

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Prix 5 cent.

Série C, Vol. VII, No. 30

Vendredi le 28 septembre 1962

Editeur: "Le Peuple Enr."

2e Conventum du collège et 76e Anniversaire de l'arrivée des Frères du S.-C.

Nouvel exécutif de l'Association régionale des Instituteurs laïques

Mardi dernier, le 18 septembre, l'Association des Instituteurs et Institutrices du comté de Montmagny tenait, à l'École Beaubien, sa première assemblée générale de l'année 1962-63.

Un nombre imposant de professeurs laïques masculins et féminins de toutes les paroisses du comté s'étaient rendus à ces importantes assises destinées à élire les responsables des destinées de l'organisme et à élaborer un programme de travail pour l'année qui débute.

Après avoir souhaité la bienvenue à tous, particulièrement aux nouveaux membres, le président sortant de charge, M. Emile Morin, informa l'assemblée des réalisations de l'année 1961-1962, surtout du résultat des récentes négociations, et exprima son admiration et sa reconnaissance aux officiers qui l'avaient si bien soutenu dans sa tâche difficile.

M. Henri Roré, responsable du service d'Assurance-Groupe, répondit ensuite aux questions des intéressés et invita tous les instituteurs à se prévaloir des nombreux avantages de ce Service.

M. Morin avise ensuite ses confrères du départ de l'Aumônier de l'Association, M. l'abbé Maurice Bois et souligne le dévouement et l'affection manifestés par ce prêtre distingué qui s'intéresse à l'organisme des Instituteurs depuis déjà six ans. L'Assemblée exprime ses vifs regrets et souhaite que les circonstances permettent qu'il re-

vienne de temps à autre dispenser ses bons conseils.

On procéda ensuite aux élections des officiers, qui donnent le résultat suivant:

M. Albert Saulnier, président; M. Emile Morin, vice-président; Mlle Odette Laplante, secrétaire; M. René Marcotte, trésorier; Mlles Louise Chouinard et Micheline Mercier, MM. Sylvio Smith, Adélar Hains et Raymond Lortie, tous cinq, conseillers.

Le nouvel exécutif ayant pris place sur la scène, le président élu, M. Albert Saulnier remercie toute l'Assemblée de sa confiance et rend un vibrant hommage à l'équipe sortant de charge. Il énumère les secteurs précis sur lesquels il entend faire porter ses efforts: des cercles d'études vivants et pratiques, des associations parents-maîtres dans tous les milieux, une revue mensuelle (déjà existante) toujours en progrès, une organisation de loisirs efficace, une saine publicité, un rendement pédagogique total des titulaires, des conditions de travail améliorées, un intérêt et une collaboration soutenus aux initiatives d'autres organismes éducationnels, des relations virilement amicales avec les Commissions scolaires, organisation de cours de perfectionnement, etc.

Il sollicite l'appui et la collaboration étroite de tous les instituteurs et invite ceux-ci à une coopération constante avec les éducateurs religieux.

Mlle Louise Chouinard et

Suite à la page 5

De grandioses manifestations débutent ce soir à Montmagny, à l'occasion du 2e Conventum de l'Association des Anciens du Collège de Montmagny et du 76e Anniversaire de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur dans notre ville.

Les directeurs de l'Association des Anciens du Collège, qui ont organisé ces fêtes, s'attendent à une forte assistance d'anciens directeurs, professeurs et élèves de cette ins-

titution. Des centaines d'anciens ont déjà fait parvenir leur inscription au comité d'accueil; mais comme on n'a pu faire parvenir des lettres d'invitation qu'aux seuls membres de l'Amicale inscrits sur les listes de l'année dernière, il va sans dire que tous les élèves qui ont déjà fréquenté le collège Sacré-Coeur de Montmagny peuvent assister à ces agapes fraternelles qui dureront trois jours, soit pendant

toute la fin de semaine.

La plupart des événements marquants du Conventum se tiendront dans la nouvelle École secondaire L.-J. Casault, permettant ainsi à tous les anciens élèves de Montmagny de visiter le nouvel immeuble où logent les Frères du Sacré-Coeur et les élèves actuels.

Voici le programme complet des activités prévues pendant ces jours et auxquelles pour-

Suite à la page 4

Le tracé de la route Tr.-Canadienne

La deuxième voie double de la route Trans-Canada, entre Lévis et Montmagny ne serait pas juxtaposée à la route actuelle qui sépare ces deux villes de la rive sud. En effet, depuis plusieurs mois, des arpenteurs tirent les lignes pour fixer l'assiette de la future route trans-canadienne; à partir de Lévis, cette voie double se dirigera vers Beaumont jusqu'à la route 23 qui conduit à St-Gervais. De là, suivant des informations en provenance de sources dignes de foi la nouvelle route ira passer au sud de l'église de Ladurantaye pour gagner la forêt et éviter ainsi de couper les fermes de St-Vallier. La route rejoindrait le tracé de voie actuelle à Montmagny pour ne former qu'une voie double jusqu'à Rivière-du-Loup, au moins.

On nous informe que les autorités compétentes des paroisses intéressées au tracé de cette nouvelle voie ont fait des représentations auprès des autorités du ministère provincial

de la Voirie, non seulement pour empêcher que de belles terres soient sectionnées mais aussi pour faire en sorte que la circulation ne soit pas entravée durant la dure saison. On sait que dans Bellechasse, particulièrement dans la route 23 et d'ailleurs dans toute les petites routes transversales, les routes ferment à

la moindre tempête de neige ou de vent. On veut donc éviter cet entonnoir situé entre Beaumont et Berthier et c'est pour cela que les démarches ont été faites auprès du ministère de la Voirie. D'ailleurs, les plans de la nouvelle section doivent être complétés d'ici peu de temps, apprenons-nous de sources fiables.

Calendrier des Elections Provinciales

La tenue d'élection provinciales doit être précédée de toute une série de procédures devant être effectuées à intervalles prévus par la loi des élections.

Voici, pour les prochaines élections provinciales du 14 novembre, les dates des points marquants de ces procédures:

—Mercredi, le 26, on remettra au premier ministre et au chef de l'opposition une liste des sections de vote.

—Le 3 octobre, sera jour de nomination des énumérateurs et des réviseurs ruraux.

—Le 8 octobre, commencera l'énumération. Les réviseurs urbains seront aussi nommés.

—Le 11 octobre sera la date limite pour la nomination du troisième réviseur urbain.

—Le 12 octobre, dernier jour de l'énumération.

—Le 15 octobre, affichage des listes électorales.

—Le 16 octobre, remise des listes électorales au premier ministre et au chef de l'opposition et aux candidats.

C'est aussi le début de la révision des sections urbaines

dans les cités de plus que 20,000 habitants.

—Le 21 octobre, début de la révision dans les autres sections urbaines.

—Le 23 octobre, début de la révision dans les sections rurales.

—Le 27 octobre, dernier jour de la révision urbaine de l'île de Montréal, de la cité de Québec et de toutes autres cités de plus de 20,000 âmes.

Dernier jour de la révision dans les autres sections urbaines, et dans les sections rurales.

—Le 28 octobre, entrée en vigueur des listes électorales révisées.

—Le 31 octobre, présentation des candidats.

—Le 2 novembre, dernier jour de désistement d'un candidat, dans les comtés de Duplessis et de Saguenay.

—Le 6 novembre, dernier jour de désistement dans les autres comtés.

—Les 10 et 12 novembre, votation dans les bureaux spéciaux de scrutin.

—Le 14 novembre, jour de votation générale.

Accusé de négligence criminelle

Une accusation de négligence criminelle a été portée, hier, contre Jean-Louis Poirier, de St-François de Montmagny. L'individu a comparu devant un juge de paix au palais de justice de Montmagny et il a été libéré provisoirement sous cautionnement.

A l'issue d'une enquête du coroner présidée par le Dr Paul Dupuis, mardi soir, le jury avait tenu Jean-Louis Poirier criminellement responsable de la mort de Paul Langlois, 31

ans, de St-Pierre de Montmagny.

Ce dernier avait été mortellement blessé, le 26 août dernier, quand vers 2 h. 30 du matin, l'auto de Poirier a capoté dans un fossé à St-Pierre. Paul Langlois, avait été écrasé sous le véhicule. Lucien Langlois, de Montmagny, et Poirier avaient également été blessés.

L'enquête a établi que Jean-Louis Poirier était sous l'influence de la boisson au moment de l'accident.

En cas d'Urgence Médicale

si vous ne pouvez rejoindre
votre médecin de famille,
pour la fin de semaine
du 29 septembre
soit de samedi midi
au lundi matin.

le Dr Rémi Prévost

Tél.: 942

38, rue De la Gare

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny
le vendredi de chaque semaine par
"LE PEUPLE", Limitée

A la Rédaction:
P. Gros d'Aillon



Réal Laberge
C.P. 128



EDITORIAL

Semaine Nationale d'Immunisation

Nous célébrons cette année au Canada la SEMAINE NATIONALE d'IMMUNISATION pour la 20e année consécutive. Cet événement annuel, qui a lieu du 23 au 29 septembre, a pour but d'attirer l'attention du public sur le fait qu'il y a des maladies contagieuses qui peuvent être prévenues au moyen de l'immunisation. Les principales sont: la variole, la diphtérie, la coqueluche, le tétanos et la poliomyélite.

VARIOLE: Dans l'ensemble, le Canada a fait de grands progrès dans la lutte contre ces maladies. Par exemple, il n'y avait pas eu un seul cas de variole au Canada depuis 1946. Toutefois, il y a une dizaine de jours, un jeune garçon, en provenance du Brésil, est arrivé au Canada, atteint de cette maladie redoutée. Il est maintenant hospitalisée à Toronto et l'on s'efforce de trouver tous ceux qui ont pu être en contact avec lui afin de les vacciner immédiatement. Un trop grand nombre de Canadiens ne sont pas vaccinés ou ont été vaccinés pour la dernière fois il y a trop longtemps.

DIPHTERIE: En 1959, pour la première fois dans l'histoire, il n'y a pas eu un seul décès causé par la diphtérie au Canada. La vigilance constante est à l'origine du succès et nous ne pouvons nous permettre aucun relâchement de cette vigilance, comme le démontre le fait qu'en 1961, il y a eu 93 cas de diphtérie dont 5 mortels.

POLIO: Avec la découverte du vaccin Salk, la polio a décliné rapidement. Toutefois, il y a eu 909 cas au Canada en 1960, dont 83 mortels. Nous avons maintenant le vaccin oral Sabin. Seul, il assure une bonne protec-

tion contre la polio mais on peut aussi l'utiliser comme complément au vaccin Salk déjà en usage. Trop peu d'adultes ont profité de cette protection.

Ensemble, les vaccins Salk et Sabin nous offrent l'espoir de voir la polio disparaître complètement de notre pays.

Il faut commencer l'immunisation très tôt, si possible à l'âge de trois mois, afin de protéger les tout-petits contre la coqueluche et des doses de rappel doivent être administrées à intervalles réguliers durant les années pré-scolaires.

Protection pour les adultes: Mais les adultes ont besoin de protection contre certaines de ces maladies — le tétanos, la variole et la poliomyélite. Peu d'adultes, sauf ceux qui ont servi dans les forces armées ou qui travaillent dans certaines industries spéciales, ont reçu l'anatoxine contre le tétanos. Des doses de rappel pour les adultes sont nécessaires tous les cinq ans environ pour maintenir l'immunité contre le tétanos, la variole et la poliomyélite.

La sécurité de l'individu dépend de son pays et de sa ville et notre pays a fait sa part de cette tâche. Mais la sécurité de tous dépend aussi de chaque individu — si nous profitons des facilités qui ont été mises au point et sont à notre disposition.

"La Semaine Nationale d'Immunisation" au Canada offre à chacun de nous la chance de considérer si nous avons fait ce que nous devons pour protéger nos enfants, nous-mêmes, nos voisins et notre ville.

Le Cercle Astronomique de Montmagny

Ma leçon d'astronomie

" Les Constellations "

Arrêtons-nous, et regardons, de quelque côté que nous nous tournions, un ciel constellé de points brillants; en certaines régions, ils paraissent très rapprochés les uns des autres. Dieu, dont la sagesse s'est jouée dans la création du monde, a pu les semer dans l'espace, comme il a semé la poussière. La symétrie n'eut point ajouté de grandeur et de beauté à une oeuvre si grande et si belle d'elle-même.

Pour se guider plus facilement dans l'étude du ciel et

ne point s'égarer parmi la multitude des étoiles, les anciens ont imaginé de les réunir par groupes et de former ainsi ce que nous appelons des constellations. Les constellations sont dans le ciel ce que les provinces sont sur la terre.

La manière de reconnaître dans le ciel les constellations et les étoiles, c'est par la forme qu'elles ont. Mais il est souvent plus commode, pour retrouver une étoile ou un groupe d'étoiles, d'avoir recours à des alignements con-

ventionnels, dont je vous donnerai quelques exemples.

La constellation la plus remarquable et qu'il faut avant tout savoir distinguer, lorsqu'on entreprend l'étude du ciel, c'est cette constellation appelée encore vulgairement Chariot de David, et qui est composée de sept étoiles principales, dont six de seconde grandeur, et qui forment une figure assez remarquable pour qu'on puisse la reconnaître au premier coup d'oeil; elle a la forme d'une marmite dont maman se sert pour faire cuire des légumes.

La semaine prochaine, nous étudierons une nouvelle Constellation.

Quand la température le permettra, j'invite tous et chacun à venir voir les taches solaires par projection. Venez me rencontrer ou téléphonez-moi, je suis toujours là pour vous aider.

Bonne semaine.

Robert PROULX, prés.

On en parle, en VILLE...

par Réal LABERGE

D'anciennes et d'autant plus intéressantes figures nous reviennent présentement à Montmagny; ça fait joliment drôle de revoir après cinq, dix ou quinze ans et plus la "binette" de confrères du temps que le Frère Léonidas et autres nous faisaient la classe....! Un conventum, c'est une manifestation à ne pas manquer.

□

Pour ceux qui craindraient le contraire, les dames sont admises et une réception des plus "chaleureuse" leur est acquise.

□

Un récent amendement provincial à la Loi des Cités et Villes a nécessité la reprise de toutes les procédures concernant le règlement et le referendum sur la commercialisation d'une partie de la zone R-5 pour permettre l'édification d'un Centre d'Achat. Il n'y a donc pas eu de votation au début de la semaine et une nouvelle assemblée publique serait tenue très prochainement à ce sujet.

□

Comme le Centre d'Accueil de Montmagny s'est avéré trop exigü pour contenir la foule qui s'y pressait mardi soir dernier à l'occasion d'une réunion préliminaire de l'association Union Nationale du comté, l'organisme a dû se résoudre à réserver la salle de l'Ecole Beaubien pour y tenir l'assemblée de mercredi prochain, qui déterminera les procédures à adopter en vue de la convention et un choix vraiment démocratique du candidat du parti pour le comté.

□

Les rumeurs vont bon train en ce qui concerne les candidats éventuels de l'Union Nationale dans le comté; devant les perspectives manifestement favorables d'élection facile sous l'étiquette du parti, les candidats s'offrent nombreux et permettront un choix heureux pour toute la population de Montmagny.

□

Ces prévisions provoquent un peu partout un soupir de soulagement à la pensée de l'échéance prochaine du mandat regretté du député actuel et son déboutage-éclair devant un futur député à la hauteur des antécédents de Montmagny.

□

Quant aux pronostics à l'échelle provinciale, il semble que la région de Montréal ne bougera pas tellement, mais que le pessimisme est au plus bas dans les haut-lieux libéraux pour tout le reste de la province, surtout depuis l'annonce de la non-participation des créditistes que le parti libéral, à son grand désespoir, a traités avec tant de malveillance il y a à peine quelques mois.

□

L'association des Jeunesses Musicales s'est réunie au cours de la semaine pour mettre à point les derniers préparatifs de sa prochaine saison d'activités; la qualité du programme établi pour notre région s'inscrit certainement comme l'un des apports les plus décisifs à l'augmentation constante de l'effectif de ce mouvement méritoire.

□

Il y a encore des parents qui trouvent lieu à se plaindre que leurs jeunes n'ont pas autre chose qu'à courir les rues, le soir; une petite visite au gymnase de l'Ecole Beaubien leur permettrait de constater l'entrain et la bonne vitalité sportive qui y régnent sous les directives expertes du policier Wellie Marchand; on y compte les jeunes par centaines; personne ne s'y ennue et la piastre n'est pas exigée à tout moment, comme en trop d'autres endroits.

Garage incendié à Berthier

Une famille de sept enfants dont l'âge varie entre 2 et 13 ans a pu s'échapper de justesse, lors d'un incendie qui a détruit une maison, une station de service et un restaurant à Berthier en Bas. M. Gaston Boulet a pu se sauver par une fenêtre et des passants l'ont aidé à secourir sa femme et ses sept garçons.

Le logement de la famille Boulet se trouvait au-dessus du restaurant comptoir-lunch. Le garage était logé dans un bâtiment adjacent par l'arrière à la précédente construction de deux éta-

ges. Tout a été rasé en moins d'une heure.

M. Boulet s'est rendu compte de l'incendie vers minuit et demi, dimanche soir. De la fumée envahissait son logis. Par une fenêtre, il a sauté sur le sol. Des passants lui ont prêté main forte pour appuyer une échelle près de cette fenêtre et c'est ainsi que Mme Boulet et les sept enfants ont pu s'échapper à leur tour.

Cet établissement s'élevait à la sortie-est du village de Berthier, sur la pointe faite par le chemin passant dans le village et la route Trans-Canada.

D'origine inconnue, les flammes semblent avoir éclaté au rez-de-chaussée, entre le restaurant et le garage. Elles se sont propagées rapidement à toute la construction et elles étaient actives par des explosions.

La municipalité de Berthier n'est dotée d'aucun système pour combattre les incendies. Les pompiers de Montmagny ont été mandés. En utilisant le réservoir d'eau de leur camion à incendie et l'eau de certains puits des environs, ils ont pu protéger les constructions du voisinage. A leur arrivée d'ailleurs, l'élément destructeur avait pris trop d'ampleur et il n'y avait rien à faire.

M. Boulet avait acquis cet établissement depuis un mois environ. Il a tout perdu. Aucun meuble et aucun morceau de linge de sa maison n'a pu être sauvé. Tout dans le garage et dans le restaurant a été consumé. En attendant de prendre une décision, M. Boulet s'est réfugié avec sa famille chez des parents à St-François.

Unité Sanitaire

de Montmagny
PRINCIPALES ACTIVITES

Lundi 1er octobre

St-Euphémie

2 hrs: Clinique de bébés.

Mardi 2 octobre

St-Paul

A.M.: Ecoles rurales.

2 hrs: Clinique de bébés.

Mercredi 3 octobre

St-Pierre

A.M.: Ecoles rurales.

2 hrs: Clinique de bébés.

Jeudi 4 octobre

Ecole St-Mathieu

10 hrs: Clinique de bébés.

Ecole St-Pie X

10.30 a.m. Clinique de bébés.

Unité Sanitaire

2 hrs à 4: Clinique de bébés.

Vendredi 5 octobre

St-Fabien

A.M.: Ecoles rurales.

2 hrs: Clinique de bébés.

Dr C.-A. GAUTHIER, m.d.

Réunion Lacordaire à St-Thomas

Les vacances étant terminées, nous recommençons nos activités. La prochaine réunion aura lieu dimanche prochain, le 30 octobre, à 8 hrs à l'École Beaubien. Ce sera le dé-

but de la semaine de la sobriété et, à cette occasion, nous aurons la visite d'officiers diocésains.

Il y aura initiation de nouveaux membres et une partie

récréative.

Venez en grand nombre vous renseigner sur notre mouvement et vous récréer dans une atmosphère de sobriété.

La DIRECTION.

A St-Vallier

REFERENDUM SUR UN PROJET D'AQUEDUC

St-Vallier — Les contribuables du village de St-Vallier, Bellechasse, seront appelés d'ici quelques semaines à approuver ou à rejeter, par referendum, un règlement municipal pour l'exécution d'un projet de réseau d'aqueduc spécialement conçu pour la protection contre les incendies, au coût de \$30,000.

Si les contribuables de St-Vallier se prononcent en faveur de ce projet, la municipalité se prévaudra du programme d'encouragement des travaux d'hiver, et fera une demande de subvention auprès du gouvernement de la Province de Québec. C'est ce qu'a déclaré M. le maire Bernard Dumont, à une assemblée spéciale, en présence de MM. les conseillers P.-Emile Lajoie, Raymond Marie Roy, Jean-Raymond Lemieux, Ernest Lecompte et Julien Laverdière, ainsi que M. Jean Foldès, ingénieur professionnel du Commissariat des incendies de la province de Québec, et de quelques contribuables.

Dans son exposé, M. Foldès a déclaré que présentement le village de St-Vallier a une citerne en béton armé d'une capacité de 65,000 gallons d'eau, située au centre du village et que les résidents des deux extrémités de cette municipalité n'ont pas une protection adéquate contre les incendies. N'ayant pas de camion incendie, en cas de besoin, le village de St-Vallier doit avoir recours aux municipalités environnantes.

D'après les plans préparés par M. M. Foldès, il y aurait installation de 10 bornes-fontaines, soit une à tous les 500 pieds, qui

seraient alimentées par la citerne actuelle, à laquelle s'ajouterait une pompe stationnaire qui donnerait la pression d'eau nécessaire à toutes les bornes-fontaines de cette municipalité.

M. Foldès a affirmé qu'en réalisant ce projet, la municipalité de St-Vallier donnerait à tous les immeubles situés sur son territoire, un accroissement de valeur

très considérables, et aiderait éventuellement à la venue de nouvelles industries, puisqu'il est évident que les industries qui envisagent de s'installer dans une municipalité s'informent d'abord de l'existence des services publics normaux, dans le territoire ou ils désirent s'installer.

En terminant M. Foldès déclara qu'en n'étant pas protégés adéquatement, les contribuables du village de St-Vallier doivent payer des primes d'assurance plus élevées et qu'en réalisant ce projet, il est évident que le coût des primes d'assurance sera réduit.

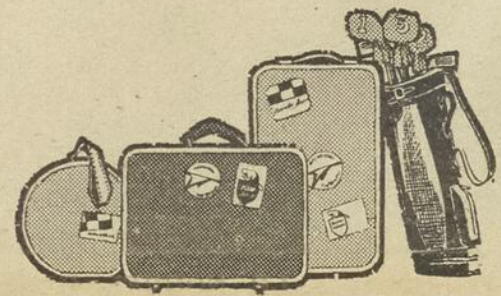
Bibliothèque de Cap St-Ignace

Le comité d'Organisation de la Bibliothèque Paroissiale de Cap St-Ignace informe ses lecteurs, que le renouvellement de leur abonnement aura lieu en octobre prochain. La direction serait heureuse de recevoir la visite de tous les membres inscrits à la bibliothèque, et en profite pour indiquer aux futurs abonnés les

heures d'ouverture, soit: le vendredi soir de 7 h. 30 à 9 hrs, le dimanche, avant et après la grand-messe à leur Salle Paroissiale.

Le Comité remercie la population pour leur encouragement passé et le sollicite de nouveau pour la prochaine année!

La DIRECTION.



VOUS PROJETEZ DE FAIRE UN VOYAGE BIENTÔT?

Épargnez grâce aux tarifs spéciaux... demandez à un agent du Canadien Pacifique de faire vos réservations

Où que vous alliez, taites un voyage libre de soucis et à peu de frais! L'agent du Canadien Pacifique vous démontrera comment vous pouvez épargner grâce aux tarifs spéciaux. Il se fera un plaisir de faire vos réservations de bateau, train ou avion, quelle que soit votre destination avec le Canadien Pacifique et les compagnies correspondantes. L'agent est l'homme qui transforme un simple voyage en de vraies vacances... pourquoi ne pas le consulter pour votre prochain voyage?

VOYAGEZ
Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Case Postale: 11 — 98 rue St-Jean-Baptiste — Téléphone: 340

PROUVEZ LE MIEUX est le synonyme de
LEMIEUX ET PROULX ENR.

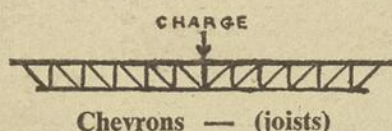
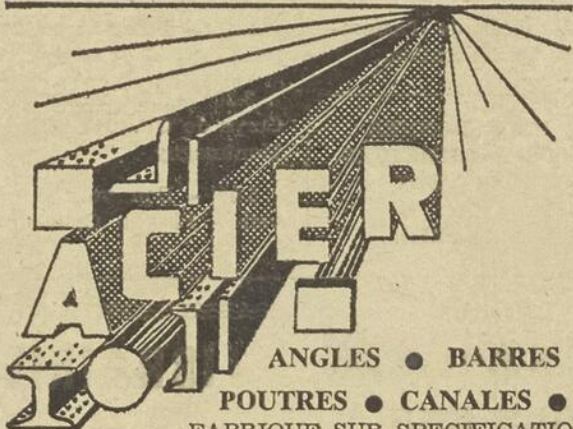
GROS ET DETAIL

Bois - matériaux de construction en général
Quincaillerie — Ferronnerie — Plomberie — Peinture — Tapisserie
Vaisselle — Vitres — Cadeaux

Entreposage de fourrure

Réparation — Lustrage — Nettoyage par procédé "Hollender".

La Compagnie **MORIN & Fils Limitée**
Sons Co. Ltd.



Plaques d'acier — coupées

ACIER
ANGLES • BARRES
POUTRES • CANALES • PLAQUES
FABRIQUE SUR SPECIFICATION
FER DE STRUCTURE — ACIER D'ARMATURE

TELEPHONE 338
PHONE

CASIER POSTAL 490
P. O. BOX

SERVICE D'INGENIEUR

60, 4e AVENUE, MONTMAGNY

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

A L'ISLETVILLE ET A MONTMAGNY

JOS. PROULX

PLANCHES MURALES — CONTRE-PLAQUE — BRIQUES
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINERALE — CIMENT
CHEMINEES FIRE CHIEF — PEINTURE GLIDDEN, etc.

JOS. PROULX

Montmagny — 4 rue du Peuple — L'Isletville
Tél.: 85w Champlain 7-5262



LE NOUVEL IMMEUBLE FIDES

Maquette de l'édifice de sept étages qui sera construit, boulevard Dorchester est, à Montréal, d'ici le mois de mai 1964 et qui logera les différents services de la maison des Editions Fides ainsi que les bureaux de compagnies extérieures. L'immeuble que les Editions Fides habitait, 25 est rue Saint-Jacques, doit être démoli, en mai 1964, pour faire place au nouveau Palais de Justice. Le projet de construction des Editions Fides fait partie du programme des fêtes du 25ième anniversaire de fondation qui doivent avoir lieu, à Montréal, les 29 et 30 septembre prochains.

Décès de M. Robert Boulet

A St-Francois de Montmagny, est décédé, le 19 septembre à l'âge de 48 ans, M. Robert Boulet, fils de feu Edouard Boulet et de feu dame Jeanne Paré.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: MM. Léopold et Marcel Boulet, Soeur St-Marcel de Paris de la Congrégation Notre-Dame, Mme Maurice Blais, (Madeleine), Mme Victor Trépanier (Simone), et Mlle Jeannine Boulet.

Son beau-frère et ses belles-soeurs M. Victor Trépanier, Mme Marcel Boulet (Doris Lecompte) Mme Léopold Boulet (Gabrielle Moreau).

Il laisse également un grand nombre d'oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et un grand nombre d'amis.

Les funérailles eurent lieu, samedi le 22 septembre en l'église de St-Francois et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, Montmagny.

Le Peuple offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

Décès de dame Marie-Louise Gaudreau

A Montmagny, à l'âge de 67 ans et 3 mois, est décédée dame Marie-Louise Gaudreau, épouse de Georges Collin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, sa fille: Mme Philippe Gamache (Cécile). Son gendre: M. Philippe Gamache.

Son frère et sa soeur: M. Elzéar Gaudreau, Mme Noël Langlois (Eva Gaudreau).

Ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Philiat et Joseph Collin, M. Georges Auclair, M. et Mme Au-

rèle Beauchênes, Mme Numa Gaudreau, Mme Elzéar Gaudreau.

Les funérailles eurent lieu mardi le 25 septembre à 10 heures en l'église de St-Thomas et l'inhumation au cimetière de St-Pierre de Montmagny.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, Montmagny.

Le Peuple offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

Annonces classifiées

A LOUER

Outils électriques de marque "Stanly", reconnue de la plus haute qualité; pour bois et fer, ainsi qu'outils manuels de toutes sortes et accessoires d'utilité. Les Appareils Domestiques Enr. 127, St-Jean-Baptiste, Montmagny, Tél.: 141 et 868.

A VENDRE

Portes pliantes brunes, beiges, grises, blanches, 32 pouces, 38 pouces, 48 pouces, à partir de \$12.95. Aussi tringles à rideaux de 13 po. à 222 po.

Appareils Domestiques Enr. 127, rue St-Jean-Baptiste. Tél.: 141 — Montmagny. J.N.O.

"HOMMES DEMANDES"

Homme ou Femme pouvant servir clientèle établie avec les fameux produits Watkins annoncés nationalement. Possibilité de \$75. et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire à M. Beaumier, 350, rue St-Roch, Montréal 15, Québec.

BONNE DEMANDEE

Pour ouvrage général: références exigées; salaire payé selon compétence; travail à l'année. S'adresser à: Hôtel-Royal, C.P. 127, L'Isletville. - Tél.: CH. 247-3725.

A VENDRE

Grande maison avec terrain de 80' x 175', près de l'église St-Thomas. S'adresser à Mme Antonio Laberge. Tél.: 214. J.N.O.

LOGEMENT DEMANDE

4 ou cinq pièces chauffées, avec chambre de bain. - Tél.: 324.

A LOUER et A VENDRE

Puissant cultivateur qui bêchera en profondeur votre jardin en peu de temps; l'opérateur et la machine se louent de pair; outils à jardin, graines de semence, engrais et insecticides. S'adresser à:

Les Appareils Domestiques Enr. 127, St-Jean-Baptiste, Montmagny, - Tél.: 141 et 868.

AVEC JITO, un vendeur agressif s'établit solidement. Nous avons produits de toilette, médecines, culinaires, nécessités domestiques - vous vendez moyennant 45% commission; clients bénéficient de spéciaux économiques chaque mois. Achetez valise de démonstrations \$20.00 - nous vous remboursons durant période de 30 jours d'essai si pas satisfaits. JITO, Dépt. O. 5130 St-Hubert, Montréal.

2e Conventum...

(suite de la page 1)

ront participer tous ceux qui se seront inscrits au coût de \$7.00 par personne et \$10.00 le couple.

Programme du Conventum Vendredi, le 28 septembre

7.00 à 11.00 - Inscription, Ecole Secondaire Casault.

Visite du nouveau collège.

Samedi, le 29 septembre

9.00 - Inscription. 10.00 - Séance d'ouverture. - Rapport du Président de l'Ass. des Anciens.

1.30 - Visite (hommes et dames) des ateliers d'artisanat à St-Jean Port-Joli.

2.00 - Inscription. 2.00 - Assemblée de la Fédération.

2.30 - Assemblée de la Confédération.

3.30 - Rencontre des anciens directeurs et professeurs avec les Anciens.

4.30 - Rapport de l'assemblée de la Confédération.

UN ARBRE PEUT DONNER UN MILLION D'ALLUMETTES
UNE ALLUMETTE PEUT DETRUIRE UN MILLION D'ARBRES.

5.00 - Réception civique à l'Ecole Secondaire Casault - Signature du Livre d'Or.

6.30 - Souper libre pour les Amicalistes.

6.30 - Souper des anciens, religieux, prêtres, frères, directeurs de l'Ass. des Anciens et les directeurs de la Confédération et de la Fédération.

9.00 - Soirée des Anciens - Ecole Secondaire Casault - Décoration mérite amicaliste.

Dimanche, le 30 septembre

10.00 - Ralliement à l'Ecole Secondaire Casault.

10.45 - Parade d'église avec la participation de Corps de Clairons.

11.15 - Messe à l'église St-Thomas.

12.15 - Photographie à la porte de l'église.

12.30 - Banquet au soubassement de l'église St-Thomas.

12.30 - Dîner au collège pour les Corps de Clairons.

3.30 - Démonstration des Corps de Clairons à l'Aréna de Montmagny.

5.00 - Bon voyage - Aurore - Fin du Conventum.

PREMIERS SECOURS FINANCIERS REQUIS?

Quand des événements imprévus entament vos économies, Niagara peut vous secourir grâce à un prêt rapide. Vous pouvez emprunter jusqu'à \$2,500 à la succursale Niagara de votre localité. N'oubliez pas, vous êtes toujours bien accueilli chez Niagara.



NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.

51 rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 1375, Viateur Duchesne, gérant.

IMPRIMERIE

Bernier

LIBRAIRIE

& FILS ENR.

IMPRIMÉS DE LUXE ET COMMERCIAL
FAIRE-PARTS - CARTES DE SOUHAITS
CHÈQUES - ENVELOPPES - LETTRES
FACTURE - ÉTATS DE COMPTES
CALENDRIERS - ARTICLES DE RÉCLAME

ÉQUIPEMENT DE BUREAU ET ACCESSOIRES
LIVRES DE COMPTABILITÉ - PAPETERIES
CLASSEURS - MACHINES À ADDITIONNER
CLAVIGRAPHES - CAISSES ENREGISTREUSES
COFFRES-FORTS - LOCATION, SERVICE, RÉPARATION

IMPRIMERIE
TÉL.: 105

CASIER 327

MONTMAGNY

LIBRAIRIE
Tél.: 105
Rés.: 936

Avis de Naissances

MONTREAL

A l'hôpital Sancta Cabrini de Montréal est née le 8 septembre, à M. et Mme Georges-Emile Fournier, née Thérèse Dubé, une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Carole.

Parrain et marraine M. et Mme Raymond Richard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Diane Richard, cousine de l'enfant.

CAP ST-IGNACE

Le 23 septembre a été baptisée Marie, Thérèse, Danielle, fille de M. et Mme Raoul Lemieux, née Thérèse Fiset. Parrain et marraine M. et Mme Achille Fiset, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme W. Lemieux grand-mère de l'enfant.

Le 23 septembre a été baptisée Marie, Pauline, Carole, fille de M. et Mme Jean-Louis Fournier née Céline Fortin. Parrain et marraine M. et Mme Luc Normand, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Hélène Fournier, cousine de l'enfant.

ST-JUST DE BRETONNIERE

Le 16 septembre a été baptisé Joseph, Normand, fils de M. et Mme Fernand Vachon, née Gémelline Côté. Parrain et marraine M. et Mme Aurèle Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

MONTMAGNY

Le 9 septembre a été baptisée Marie, Jeanne d'Arc, Marielle, fille de M. et Mme Marcel Mercier, née Janette Leclerc. Parrain et marraine M. et Mme P.-Emile Mercier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Jean-M. Mercier, tante de l'enfant.

Le 23 septembre a été baptisée

Marie, Lucie, Anne, Nathalie, fille de M. et Mme Vincent Bélanger, née Yvette Bernier. Parrain et marraine M. et Mme Emile Bernier, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mlle Mariette Bernier, tante de l'enfant.

Le 23 septembre a été baptisé Joseph, Léopold, Yvan, fils de M. et Mme Réal Laberge, née Jeanne d'Arc Gagnon. Parrain et marraine M. et Mme Léopold Létourneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Ginette Létourneau, cousine de l'enfant.

ST-EUGENE

Le 16 septembre a été baptisé Joseph, Wilbrod, Denis, fils de M. et Mme Marcellin Thibault, née Fernande Thibault. Parrain et marraine M. et Mme Wilbrod Thibault, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Louise Thibault, cousine de l'enfant.

ST-PAUL

Le 16 septembre a été baptisée Marie, Carole, fille de M. et Mme Moïse Proulx, née Line Bélanger. Parrain et marraine M. et Mme Jacques Bernier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Moïse Proulx, mère de l'enfant.

ST-PIERRE

Le 16 septembre a été baptisé Joseph, J.-Paul, François, fils de M. et Mme Richard Martineau née Denise Hardy. Parrain et marraine M. et Mme Jean-Paul Garant, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Joseph Martineau, grand-mère de l'enfant.

ST-CYRILLE

Le 7 septembre est nées des jumelles à M. et Mme Albert Francoeur, née Lorraine Normand de St-Cyrille de l'Islet, la

PONTIAC 1963



L'apparence de la Pontiac 1963 a été modifiée deux sections et phares jumelés superposés inclinés vers l'avant. Le Hard Top Parisienne Pontiac fabriqués à Oshawa par General Motors de 230 po. cu. pèse 140 lb. de moins que quin et développe 140 C.V. La génératrice et équipe toutes les Pontiac 1963.

et comprend un avant nouveau avec grille en et un nouveau montant de pare-brise mince et 4 ortes qu'on voit ici est l'un des 12 modèles tors of Canada. Son nouveau moteur 6 cylindres devancier, possède 7 paliers de vilebrequin à courant alternatif ménage la bat-

rière baptisée sous le prénom de Louise, parrain et marraine M. et Mme Raymond Francoeur, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Albert Francoeur, mère de l'enfant.

STE-ANNE de la Pocatière

Le 16 septembre a été baptisée

Gisèle, Christine, Guylène, fille de M. et Mme Donald Bélanger, née Louise Thibault. Parrain et marraine M. et Mme Alfred Thibault, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme Raoul Vézina, tante de l'enfant.

ST-PIILEMON

Le 23 septembre a été baptisé Joseph, Dany, Sylvain, fils de M. et Mme Philémon Noël, née Thérèse Noël. Parrain et marraine

M. et Mme Léopold Noël, oncle et tante. Porteuse Mme Maurice Roy, amie de la famille.

Nouvel exécutif...

(Suite de la page 1)

MM. Menri Doré et Albert Saulnier sont alors désignés comme délégués à la Fédération diocésaine des Instituteurs et MM. Cyrille Leclerc et J.C. Croteau acceptent respectivement la responsabilité de la direction de la revue "Le Lien" et de l'Organisation des Loisirs.

L'Assemblée confié à l'Exécutif, le soin de désigner ceux qui dirigeront les autres Services existants et ceux qui seront institués à bref délai.

En somme, l'Association des Instituteurs entend demeurer bien vivante et la nouvelle année s'annonce pleine d'activités enrichissantes: tel est le sentiment des participants à ces assemblées, quand sonne l'heure de l'ajournement.



VOTRE PAPETERIE commence à s'épuiser?

- ★ IL VOUS FAUT DES CIRCULAIRES ?
- ★ Quelque évènement social se prépare ?
- ★ Vous avez un travail d'impression pour lequel vous cherchez des idées nouvelles ?

alors pas un instant à perdre

rendez-vous à

l'Imprimerie "LE PEUPLE"

6, rue du Peuple
MONTMAGNY



Venez au plus tôt ou

TELEPHONEZ A 533

***** et l'on passera vous voir

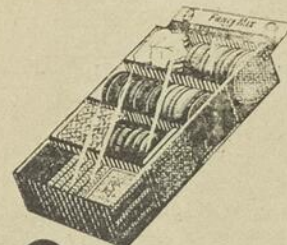


FANCY MIX



UN ASSORTIMENT

DE 8 VARIETES DE BISCUITS
tous aussi délicieux les uns que les autres.



BIEN MEILLEUR

BISCUITS MONTMAGNY INC.

Montmagny Québec

EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER

Ils sont restés seuls quelques minutes à peine

LA NEGLIGENCE PASSIBLE DE PUNITION PAR LA LOI

Aucune nouvelle de sinistre n'est aussi pénible à apprendre pour le citoyen, que celle d'un incendie ayant coûté la vie à des enfants.

La compassion collective se transforme en sentiment d'horreur à la lecture de l'en-tête: "Ils ne sont restés seuls que quelques minutes..."

Ces mots tragiques hanteront à jamais les individus endeuillés. Aucun enfant, pas plus d'ailleurs qu'un vieillard ou un invalide ne devrait jamais être laissé seul.

C'est un message essentiel du service d'incendie, non seulement durant la Semaine de la Prévention des Incendies, mais durant toute l'année.

Diverses peines sont prévues par le Code Provincial pour négligence criminelle envers les innocents. Par ailleurs, l'article 189 du Code Criminel au Canada stipule ceci: "Abandon d'un enfant; Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, quiconque illicitement abandonne ou expose un enfant de moins de dix ans, de manière que la vie de cet enfant soit effectivement mis en danger, ou exposée à l'être, ou que sa santé soit effectivement compromise de façon permanente, ou exposée à l'être."

Tragédies habituelles

L'étude des dossiers d'incendies pour l'année dernière indique avec une tragique monotonie les détails du sinistre bilan où 232 enfants perdirent la vie: un bébé meurt asphyxié en l'absence des parents pour boire... un enfant de 3 ans renverse une lampe à l'huile; lui et deux de ses frères périssent dans l'incendie qui s'ensuit... des bambins seuls dans une grange jouent avec des allumettes; le foin prend feu et ils sont brûlés à mort... laissés sans surveillance dans une chambre, le frère et la sœur périssent dans un incendie allumé par une chaufferette électrique... la mère sort pour une minute et, pendant son absence, le poêle met le feu à la maison causant la mort de son bébé d'un an... un petit garçon est asphyxié par les gaz dégagés par de vieux journaux qu'il faisait brûler dans un garage... un poêle défectueux sur lequel une jeune fille préparait le repas cause un incendie où elle et cinq de ses frères et sœurs trouvent la mort.

Lorsqu'il s'absentent, les parents ont le devoir envers leurs enfants, et la société et eux-mêmes, de s'assurer que les petits sont bien surveillés. L'acceptation réconfortante de cette obligation, dans beaucoup de foyers canadiens, est attestée par le fait que les gardiennes d'enfants ne remplissent plus seulement cette occupation à titre de passe-temps, mais à titre de véritable profession.

Dr. JEAN POITRAS CHIRURGIEN-DENTISTE

Edifice Collin — Tél.: 1584
9, rue St-Jean-Baptiste, Mont'y
Montmagny TEL.:1584

Le plein emploi, l'affaire de tous

Les offres d'emploi énumérées ci-après sont disponibles dans les localités qui font partie du territoire du bureau local de Montmagny.

ON DEMANDE

Des vendeurs d'ameublement et d'appareils électriques, possédant une automobile à commission seulement.

Un vendeur d'appareils électriques, pour le comté de Bellechasse, au salaire de base de \$35. par semaine plus commission, auto ou camionnette fournie par l'employeur.

Des préposés au prêts. Ils devront être bilingues, de bonne apparence, âgés de 21 à 26 ans de préférence, et posséder au moins une 12ième année. Salaire initial \$225.00 mois.

Un commis de bureau avec connaissance de la dactylographie et de l'anglais. \$40. à \$50. par semaine selon qualifications.

Des commis de banque possédant une 12ième année.

Des menuisiers de finition expérimentés à \$1.36 l'heure pour une industrie.

Des mouleurs d'expérience à \$1.63 l'heure plus boni.

Des apprentis-électriciens et des apprentis-machinistes, diplômés d'une Ecole Technique, au salaire de \$1.05 l'heure.

Un coiffeur ou une coiffeuse, salaire à discuter.

Des aides-familiales pour les maisons privées à \$15.00 par semaine.

Des filles de tables expérimentées à \$0.60 l'heure.

Une vendeuse de vêtements pour dames, expérience requise.

Des couturières avec ou sans expérience.

Toutes les personnes intéressées à accepter du travail sont invitées à se présenter au bureau de placement ou votre demande sera prise en considération.

Pour tous renseignements au sujet de ces offres d'emploi, veuillez vous adresser au Service National de Placement, 23 rue du Dépôt, Montmagny, tél.: 1102.

Cartes d'Affaires

Docteur Fernand Lizotte, M.D

Ex-interne de l'hôpital Jeffery Hale

Heures de bureau:

Hôpital, de 9 heures à 12 a.m., tous les jours
Résidence, tous les jours sur demande.
Le soir sur demande également.

YVES PARE

Architecte

D.E.A.M. - M.A.A.P.Q.
- M.I.R.A.C. -

Edifice Blanchet - Montmagny
38, Du Dépôt — Tél.: 361w

Marcel Ruelland

DIRECTEUR DE
FUNERAILLES

Ambulance et corbillard
CADILLAC

SERVICE JOUR ET NUIT

Tél.: 363, rue de la Fabrique

Installations et réparations

électriques
Travail de tous genres
en électricité

ROGER PROULX ENT.-ELECTRICIEN

87, rue Ste-Brigitte-Nord
Tél.: 1084 Montmagny

RENE SAMSON

Entrepreneur-Electricien

Vente d'acc. électriques

Rue St-Jean-Baptiste
Tél.: 209 Montmagny

Laurent Normand

Directeur de Funérailles

SERVICE JOUR ET NUIT
d'ambulance et corbillard
Cadillac.

26, rue St-Louis — Tél.: 545
MONTMAGNY

Viateur CARON, Enr.

- Accessoires d'autos
- Articles de sport
- Articles de maison
- Peinture Flo-Glose

500, Trans-Canada,
Téléphone: 1101
Montmagny

Cartes d'Affaires

"Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie, C.A."

Maurice Boulangier, B.A., C.A. Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal-A. Rondeau, B.A., C.A. Paul R. Thivierge, C.A.
Raymond Kirouac, M.S.C., C.A. André Gagnon, M.S.C., C.A.
G. Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A. Rolland Trudelle, M.S.C., C.A.
Guy Des Roches, M.S.C., C.A. Richard Newberry, B.A., C.A.
L.-P. Beausoleil B.A. M.S.C. C.A. J. Desmeules, B.A., M.S.C., C.A.
Lionel Daigle, B.A., C.A. Louis-Yvan Morin, M.S.C., C.A.

COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS

Tél.: LA 5-4955
Case Postale 97, Haute-Ville

71, rue St-Pierre
QUEBEC 4.

"Caron, Corriveau, Renaud, & Cie, C.A."

B. Caron, B.A., M.S.C., C.A. L. Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.
Gérard Lavoie, B.A., M.S.C., C.A. Guy Renaud, M.S.C., C.A.
B. Chénard, B.A., M.S.C., C.A. R. Gagnon, B.A., M.S.C., C.A.
R. Madore, B.A., M.S.C., C.A. Réal Bélanger, M.S.C., C.A.
Fernand Breton, M.S.C., C.A. R. Gilbert, M.S.C., C.A.

COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS

Tél.: 1003 54, Rue St-Magloire
Montmagny, P.Q.

Bureau: Montmagny — Riv.-du-Loup — Mont-Joli — Matane

Jean-Paul CLOUTIER

B.A.
Licencié en
Sciences commerciales

Maurice CLOUTIER

B.A., L.L.L.
Notaire

Gaston CLOUTIER

Courtier
d'Assurances

Maurice Cloutier, fils, Notaire

Saint-Paul de Montminy
Cité de Montmagny, — P. Qué.

ASSURANCES

"La Laurentienne"
Assurance sur la vie
Jean-Marie PROULX

Feu, Automobiles,
Responsabilités, Accident
HEBERT et PROULX

MONTMAGNY

TEL.: 1001

Me YVON MERCIER

AVOCAT

63, de la Gare - Tél.: 194
Montmagny

Me Jules PARE, C.R.

AVOCAT-PROCEUREUR

Edifice Banque Provinciale
Rue St-Thomas,
MONTMAGNY, P.Q.

Tél.: 954

Alex. Chouinard, C.R.

— Avocat —

60 rue St-Louis - Tél.: 48
MONTMAGNY

Tél. Bur.: 1183 - Rés.: 631

Denis GOBEIL, LL. L.
AVOCAT

34, rue de la Gare
Montmagny

Denis PLANTE NOTAIRE

Cessionnaire du Greffe
Louis Pelletier

32, rue St-Thomas
Tél.: 42 C.P. 209
Montmagny, P.Q.
Rés. Manoir des Erables

Gonzague BELANGER
B. A. LL. L.
NOTAIRE

Tél. bur.: 592 - Rés.: 767
2 rue St-Jean-Baptiste
Montmagny

ROBERT DESPRES

INGENIEUR-CONSEIL

Bureau à Lévis
61, Déziel — Lévis
Tél.: 837-2823

Bureau à Montmagny
Edifice Allard, app. 31
Tél.: 1357 — Rés.: 1357w

Souscription annuelle de la Fédération des Oeuvres de La Pocatière

Plus de 1,500 bénévoles iront frapper aux portes de tous les diocésains, de midi à 4 heures, dimanche le 14 octobre. Ils vous demanderont l'aumône d'une demi-journée de votre salaire. Les argents ainsi recueillis serviront à soutenir les 25 oeuvres que patronise le Conseil des Oeuvres du diocèse. Déjà l'organisation est partout complétée et le succès de la campagne est assuré si toute la population réalise les

trois points suivants:

I. Les Oeuvres ont besoin de nous

Il est essentiel d'atteindre l'objectif diocésain de \$70,000 pour rencontrer les besoins les plus urgents de nos organismes diocésains de bien-être, d'action catholique, et d'action sociale.

II. Nous avons besoin des Oeuvres

Les services de réhabilitation pour alcooliques, filles-mères,

prisonniers, etc., peuvent aider toutes les paroisses sans que souvent vous n'en preniez connaissance à cause de la discrétion qui les entoure. Les mouvements de jeunes préparent partout une énération plus responsable. Les oeuvres d'action sociale: Service d'Aide aux Bibliothèques, Comité des Loisirs, Plan de Réaménagement Economique, etc., touchent aussi bien les paroisses les moins favorisées que les centres plus considérables. Notons également que les oeuvres sont une source d'enrichissement pour ceux qui s'y consacrent. "Les organisations bénévoles constituent l'une des meilleures écoles de formation idéologique au mode de vie démocratique".

III. L'objectif individuel

Le slogan: "une demi-journée de salaire" est très réaliste. Pendant que l'on crie la rareté de l'argent, l'on assiste au spectacle d'une croissance accélérée des dépenses du citoyen de toutes les classes. Sans doute, il est vrai que le coût de la vie augmente de jour en jour. Mais, si nous voulons être sincères avec nous-mêmes, nous admettrons facilement que nous dépensons toujours plus pour nous offrir l'agréable et le superflu. Il suffira donc de sacrifier une partie très minime de nos dépenses parfois inconsiderées et le succès de la collecte est assuré. Notre Père du Ciel saura centupler les biens que nous aurons partagés avec nos frères.

A tous nos lecteurs du diocèse de La Pocatière, nous demandons d'accueillir les bénévoles avec générosité, de délier leur bourse et de rendre facile aux solliciteurs un travail

Retraites fermées à Ste-Anne



OCTOBRE

- 1-3 : Dames de Ste-Anne.
- 5-7 : Couples Mariés.
- 8-10 : Demoiselles.
- 12-14 : Retraite de Perfection - a/s L. Dion.
- 15-17 : Dames de Rivière-du-Loup.
- 19-21 : Ligueurs du Sacré-Coeurs - a/s abbé D. Gosselin.
- 23-25 : Ménagères de Presbytères.
- 26-28 : Hommes et jeunes gens de Rivière-du-Loup.
- 29-31 : Dames de St-Paul.

On peut se présenter à n'importe quelle retraite, même en dehors de son groupe paroissial, si cela vous convient mieux, A LA CONDITION de RESERVER à L'AVANCE sa place en écrivant ou en téléphonant au R. P. Samuel Côté, O.M.I., supérieur ou R. P. A. Boutin, recruteur, O.M.I., C.P. 334, Tél.: 346, LA POCATIERE, P.Q.

N. B. — L'entrée se fait à 7h.30 du soir (heure de Ste-Anne) le premier jour indiqué. La clôture pour la retraite de 2 jours a lieu à 7h. du soir.

TOUT GROUPE PAROISSIAL ou diocésain qui veut organiser une retraite doit FAIRE sa RESERVATION à L'AVANCE et donner sa réponse définitive, quant au nombre, dix jours avant le début de sa retraite, SURTOUT DURANT LE CAREME. Si quelqu'un est empêché de venir faire sa retraite, après avoir donné son nom, il doit avertir le plus tôt possible ou se faire remplacer.

qu'ils hésiteraient peut-être à faire eux-mêmes.

Nos oeuvres demeureront vivantes parce que nous-mêmes, nous aurons été des chrétiens vivants.

Au Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière

Grande réunion des Anciens le 8 octobre

Le 8 octobre prochain, jour de l'Action de Grâce, il y aura grande réunion de l'Amicale des Anciens au Collège de Ste-Anne de la Pocatière.

L'occasion ne peut être mieux choisie pour inaugurer le dernier agrandissement du collège dant les travaux s'achèvent. Le programme de la journée sera le suivant: Arrivée dans l'avant-midi; à 11 h. a.m., réunion du bureau exécutif de l'Amicale; à 12h.45: dîner au cours duquel on entendra les allocutions du supérieur et du président de l'Amicale; à 1 h. 30 p.m.: cérémonie d'inauguration; après l'inauguration, visite des locaux neufs, mouvements libres,

jeux dans les cours si on le désire.

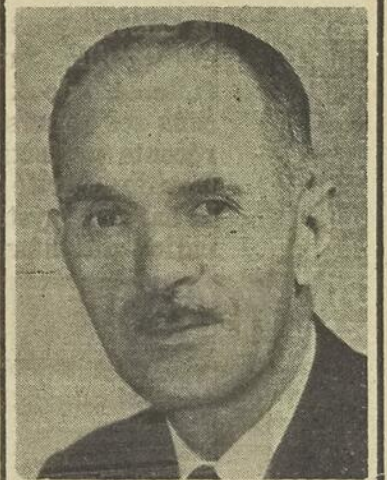
On pourra se rendre compte que l'Alma Mater continue avec entrain l'oeuvre d'hier et d'autrefois en mettant à la disposition de ses maîtres et de ses élèves les moyens pédagogiques les mieux adaptés au conditionnement moderne de l'éducation: laboratoires, bibliothèque, piscine, gymnase, studio de langues et d'arts.

Il est on ne peut plus désirable que cette réunion soit un succès d'assistance. L'organisation exige cependant qu'on réponde avant le 1er octobre qu'on sera ou non du conventum. Cela veut dire que si on est empêché de faire le voyage à Sainte-Anne, un mot d'amitié accompagné de son adresse fera grandement plaisir.

Téléphone: 72

Robert DAVELUY,
B.A., LL.L.,
Avocat-Procureur
Rue St-Jean-Baptiste
Montmagny
(Edifice Allard)

JE SUIS UN DE
VOS VOISINS



L'assurance-vie
est ma profession

Puis-je vous être utile?

Ls-P. Fortin
C.P. 1033 Tél.: 960
Montmagny
SUN LIFE DU CANADA

Dr. M. LAVERDIERE

Chirurgien-Dentiste

20, de la Gare - Tél.: 293
MONTMAGNY

Dr Laurent Lizotte, M. D.

Médecine générale et obstétrique

Au service de sa clientèle comme par le passé,
jour et nuit
Tél.: 1455 et 1456
4, Rue de la Gare,
MONTMAGNY.

Pour vos placements d'argent

En actions - obligations ou fonds mutuels

Consultez sans obligation de votre part notre représentant autorisé

Jacques Gaudreau

18, rue Collin — Tél.: 778w — Montmagny, P.Q.

L. G. Beaubien & Cie Ltée

70, rue St-Pierre

Québec

BOUCHERIE — EPICERIE

MARTIN BELANGER

Rue St-Ignace,

Tél.: 811

à 300 pieds du Rond-Point

ouverte tous les soirs jusqu'à 9 h. et le vendredi à 10 h.

Stationnement pour 50 automobiles

SERVICE GRATUIT

du posage de prélaris, tapis ou tuiles achetés de

Bertrand Blanchard

19, rue St-Jacques — Montmagny

Vous ne payez que le prix courant.

Pour échantillons ou estimé, venez ou téléphonez à 277w.

**C'EST LE TEMPS D'ACHETER OU
DE VENDRE VOTRE PROPRIETE
COMMERCE, etc.**

Prêt en 1ère et 2ième Hypothèque.

Les Immeubles Montmagny Enr.

Rue du Quai Montmagny Tél.: 936
Québec Tél.: MA 3-4331

Spécialités:

Steak
Spaghetti
Hot Chicken
Club Sandwich

RESTAURANT

Bel Air

Benoit Morin, Prop.
"L'endroit pour bien manger"
Repas à toutes heures

Tél.: 850 Route Trans-Canada, Montmagny, Qué.

Spécialiste

Bureau à Montmagny:
le samedi
à l'Hôpital

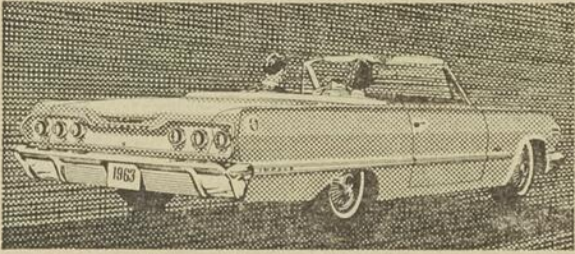
Dr Paul Bigué

Ex-élève des hôpitaux
de Montréal et New-York

SPECIALITE:

Maladies des Yeux, Oreilles,
Nez, Gorge.

449, 3e Avenue — Québec



Décapotable Impala Chevrolet

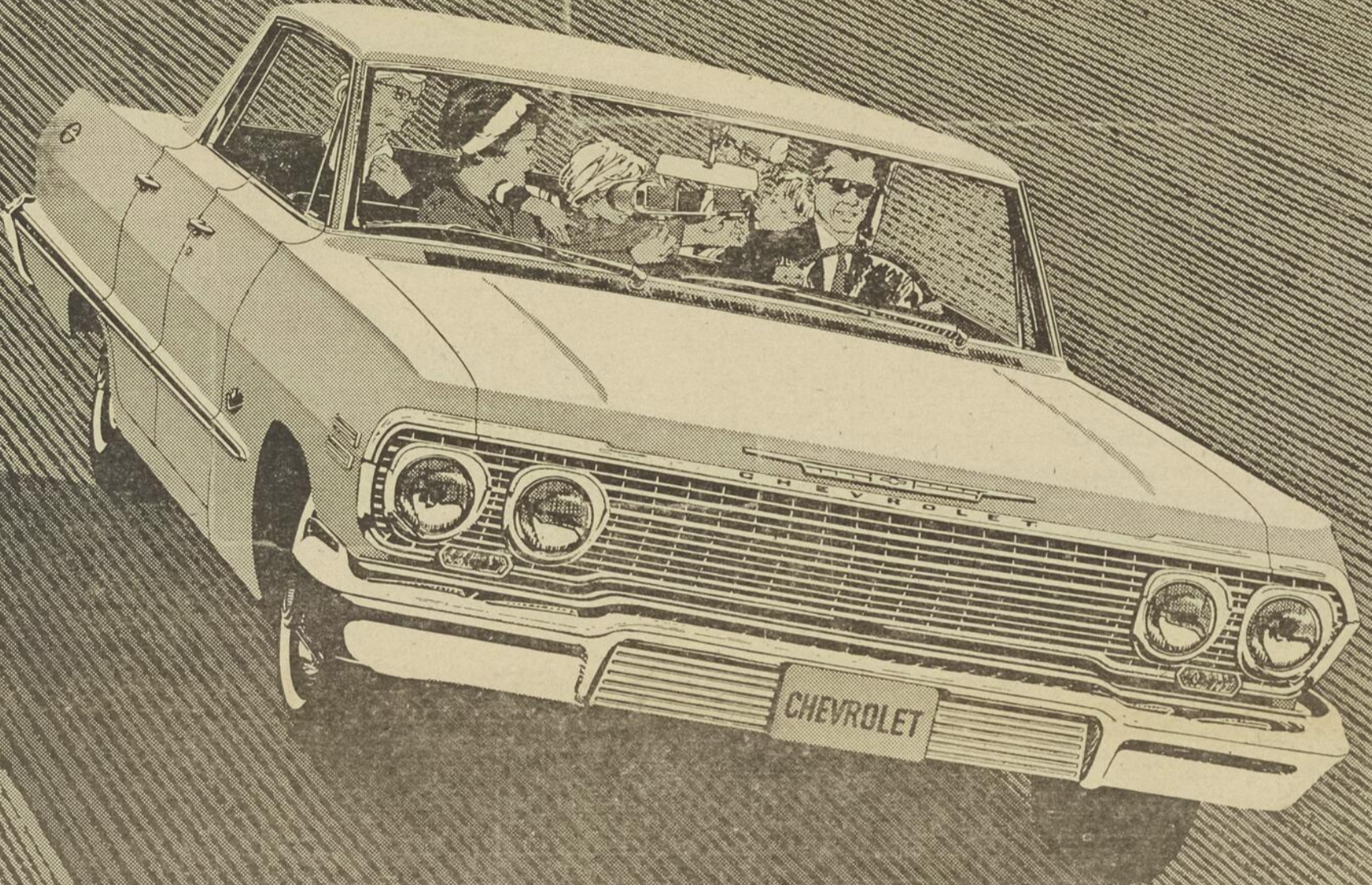


Station-wagon Bel Air Chevrolet



Sedan 2 portes Biscayne Chevrolet

EN MONTRE LE 28 SEPTEMBRE



LA CHEVROLET 63... C'EST MAGNIFIQUE!

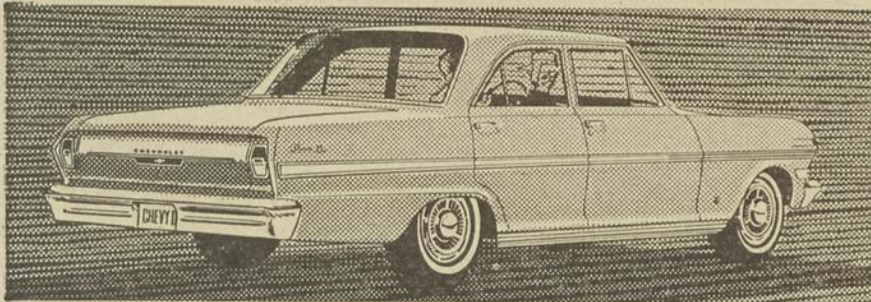
Sedan sport Impala Chevrolet

De l'avant aux lignes sobres à l'arrière dessiné avec chic, la Chevrolet 63 a vraiment grande allure : silhouette nette et dépouillée, intérieurs d'un luxe séduisant, roulement parfaitement doux et silencieux, conception d'avant-garde. Et sous ses dehors attrayants, la Chevrolet 63 offre les plus récents perfectionnements : freins autorégulateurs, verrouillage de sécurité des portes, génératrice Delcotron ménageant la batterie, système d'échappement de longue durée, lubrification du châssis tous les six mois ou après 6,000 milles,

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

profilés de seuil à ventilation continue et garde-boue intérieurs qui protègent contre la corrosion. Mais il y a encore plus : un tout nouveau moteur standard Six au fonctionnement doux et des moteurs V-8 plus fougueux que jamais, le choix de 13 modèles et une longue liste d'accessoires et d'équipements sur demande.

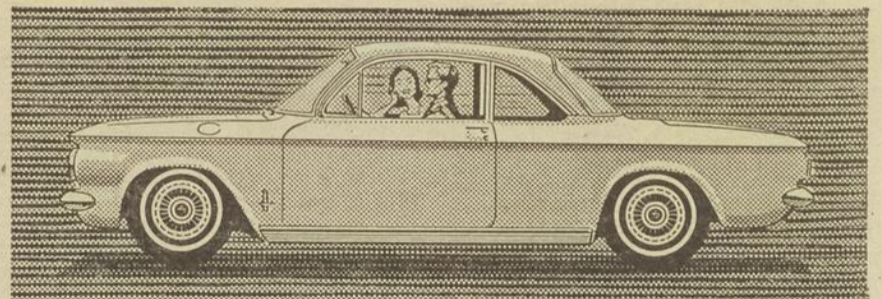
La Chevrolet remportera beaucoup de succès cette année. Pourquoi attendre ? Allez examiner la Chevrolet 63... elle est magnifique !



Sedan Nova 400 Chevy II

La Chevy II est devenue célèbre en un an seulement. Pour sa deuxième année, la Chevy II a encore été améliorée car elle allie la facilité d'entretien de la grosse Chevrolet à ses avantages propres : facilité de stationnement n'importe où, place pour toute la famille, énergie et économie, sans parler de toute la série des auxiliaires mécaniques, montés sur demande. Allez examiner la nouvelle Chevy II. Vous direz : "C'est magnifique".

Pneus à flanc blanc moyennant supplément.



Coupé Club Monza Corvair

Caractéristiques, teintes, intérieurs nouveaux et séduisants soulignent le style toujours si "personnel" de la Corvair 63. Freins autorégulateurs, suspension avant améliorée et système d'échappement de durée prolongée s'ajoutent aux avantages mécaniques déjà si remarquables de la Corvair. Pour goûter tout le plaisir de conduire, faites l'essai d'une Corvair 63... Rouler en Corvair, c'est magnifique !

ALLEZ VOIR L'EXPOSITION CHEVROLET CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET

A. A. BLAIS AUTOMOBILES INC.
16, rue St-Ignace, — Tél. : 1184
Montmagny, Qué

GARAGE CARON & MORIN INC.
L'Islet, Qué.

CHEVROLET

C-163MF



LE PEUPLE



Vendredi le 21 septembre 1962

LE PEUPLE

9

Nous avons entendu dire

• Que Mgr Bruno Desrochers viendra rencontrer les organisateurs et sollicitateurs de la collecte diocésaine de la Campagne des Oeuvres 1962, lundi, le 1er octobre; on sait que cette grande collecte se fera par tout le diocèse, dimanche le 14 octobre.

□

• Que la séance explicative du Cours Personnalité tenue mercredi à l'École Beaubien avait attiré de nombreuses personnes intéressées à suivre ces cours, qui débiteront jeudi soir prochain, dans cette même école. Il y a fait place encore pour quelques adhésions au groupe déjà formé.

□

• Que c'est ce soir que nos garagistes auront le plaisir de présenter les modèles 1963 aux fervents de l'automobile; acheteurs ou non pourront admirer à leur aise les réalités de rêves tenaces.

□

• Que le 1er concert des Jeunesses musicales aurait lieu le 16 octobre avec le pianiste Marek Jablonski, grand prix du Concours Musical National J.M.C. 1961.

□

• Qu'à force de se faire répéter par l'autre journal de Montmagny que rien de ce qui se fait à Montmagny n'a de bon sens ou devrait être à refaire, plusieurs personnes sont confirmées dans leur opinion qu'il est préférable d'avoir au moins une tête sur les épaules et d'essayer la méthode constructive, plutôt que de n'avoir que du supposé "bon goût" et s'en tenir au régime de la destruction systématique.

□

• Que les Jérolas et Paolo Noel seront à Montmagny, au Cinéma Lafontaine, lundi le 8 octobre.

□

• Que l'Amicale du Couvent se réunira le dimanche, 14 octobre et non pas le 24, tel qu'annoncé antérieurement.

ASSURANCES GENERALES

FEU — VOL — AUTOMOBILES

Royal Insurance Co. — Liverpool, London & Globe Insurance Co.
Hudson Bay Insurance Co. — Globe Indemnity Insurance Co.

Roger Fréchette

Royal Globe Insurance Co.
2, rue de la Fabrique — Montmagny — Tél.: 350

CKBM

LUNDI — MERCREDI — VENDREDI

6.15 p.m.

RADIO-JOURNAL DOW

Une présentation de la

Brasserie Dow Ltée

Me Guy Bertrand annonce sa candidature

Lors d'une assemblée de la Jeunesse de l'Union Nationale, tenue lundi soir dernier, au Centre Civique de Montmagny, Me Guy Bertrand de Ste-Lucie de Beaugard, qui exerce présentement sa profession d'avocat à Montmagny, a annoncé qu'il se présenterait comme candidat à la prochaine convention de l'Union Nationale dans le comté.

A cette occasion, Me Bertrand a affirmé que sa candidature était un acte de foi dans les principes de liberté et de responsabilité qui guideront son action politique et celle de ceux qui l'appuyaient.

"Je suis jeune, il est vrai, mais la jeunesse possède des qualités qui lui sont particulières, et qui compensent avantageusement avec certains atouts que l'on acquiert qu'avec le temps, tels la renommée, l'expérience et l'argent. Elle est dynamique, ardente et généreuse. Elle est ouverte aux idées neuves. Elle n'est pas penchée sur le passé, mais tendue vers l'avenir.

La jeunesse est donc intrinsèque. Sa ligne de pensée, c'est la ligne droite, la ligne d'une logique rigoureuse. Elle ne se contente pas de 75 ou 90 pour-cent; elle exige 100 pour-cent de ce qu'elle croit juste.

Parce que les jeunes sont

exigents, et qu'ils ne se contentent pas de demi-mesures, ils servent à aiguillonner leurs partis, à les forcer à se renouveler et à donner le meilleur d'eux-mêmes.

Cette décision répond à toutes les rumeurs qui circulent actuellement dans le comté de Montmagny sur les candidatures possibles lors de la convention de l'Union Nationale.

Je pense que personne ne pourra me blâmer de vouloir servir un comté par l'intermédiaire d'un parti dont la formule d'UNION des gens de bonne volonté possède des gages de salut pour notre peuple."

Me Guy Bertrand est un gradué des Universités de McGill et Sherbrooke. Il a commencé à faire de la politique à l'âge de 17 ans, alors qu'il prononça des discours aux côtés de l'honorable Antoine Rivard, ex-député de Montmagny. "M. Rivard a été celui qui m'a appris à aimer la politique. Je me plais à répéter que ce fût mon maître."

Il s'est toujours intéressé à l'art oratoire, représentant entre autres son collège lors d'un débat oratoire de rhétorique, entre collèges classiques.

Lors de sa 1ère année de droit à McGill, il eut l'occasion de porter les couleurs de

cette Université à l'occasion d'un débat oratoire bilingue des Universités Canadiennes.

Au mois de mars dernier, il remportait le titre de meilleur orateur de la soirée, lors d'un grand débat public tenu à Ottawa. Me Bertrand représentait l'Université de Sherbrooke et parlait contre le Séparatisme.

Il fut Vice-président de la faculté de droit de l'Université de Sherbrooke pour les années 1959-1960, l'un des fondateurs de la Jeunesse de l'Union Nationale à l'Université de Sherbrooke et plus tard président de ce mouvement.

Il fut Vice-président de la ke d'une émission de télévision appelée TV CARABIN et animateur à CHLT-TV à Sherbrooke d'un programme de télévision intitulé Forum Inter-Universitaire. C'était la première fois à la télévision canadienne que des universités pouvaient mesurer leur force dans des débats oratoires.

Me Bertrand a enfin été le fondateur d'une ligue de débats oratoires inter-facultés de l'Université de Sherbrooke.

Débat Caouette-Marchand à la TV le 4 octobre

Un débat à la télévision, entre MM. Caouette, chef national adjoint du Crédit Social, et Jean Marchand, président de la Confédération des Syndicats nationaux, aura lieu, le jeudi 4 octobre, à 8 h. 30 du soir, sur le réseau français de Radio-Canada.

Théâtre Lafontaine

26, 27, 28, 29 septembre

TARZAN LE MAGNIFIQUE

Gordon Scott, J. Mahoney

Sept. 30 oct. 1, 2

ROMANOFF et JULIETTE

Peter Ustinov, Sandra Dee
John Gavin

Cinéma Taché

S. 28, 29, 30, Oct. 1, 2, 3, 4

CONFIDENCES SUR L'OREILLER

Rock Hudson, Doris Day
Couleurs - Cinémascope

VOUS VOULEZ REUSSIR ?

Le "Cours de Personnalité" vous offre une chance inespérée de parvenir à la "réussite" par une méthode unique, pratique et accessible à tous et dont le but est de développer vos facultés intellectuelles et morales.

Le "Cours Personnalité" vous imprègne des principes qu'ils vous faut, pour réussir:

- Vaincre votre timidité, votre gêne.
- Développer la confiance en vous, gage de succès.
- Acquérir l'enthousiasme qui abat les difficultés.

- Posséder l'art de parler en public et d'exprimer votre opinion.

- Connaître et développer les possibilités qui sont latentes en vous, et qui ne demandent qu'à s'épanouir.

- Trouver le moyen de solutionner vos problèmes et de triompher de vos soucis.

- Cultiver la mémoire, l'intelligence et la volonté.

- Nouer de nouvelles et sincères relations sociales.

- Décupler votre enthousiasme, votre joie de vivre et votre volonté de réussir.

LE MOUVEMENT EDUCATIONNEL DES ADULTES DU QUEBEC,

pour répondre à l'adhésion enthousiaste d'un fort groupe de personnes de la région, lors d'une soirée explicative, tenue la semaine dernière, annonce officiellement qu'un

COURS PERSONNALITE

DEBUTERA JEUDI PROCHAIN, LE 4 OCTOBRE,

A L'ECOLE BEAUBIEN, DE MONTMAGNY

L'animateur du cours, M. Lauréat Nadeau, informe les personnes intéressées à suivre le COURS PERSONNALITE, que quelques inscriptions pourront encore être adjointes au groupe déjà formé, avant le cours de jeudi prochain.

Les nouveaux Camions GMC

OSHAWA (Ontario) — Pour la première fois, annonce-t-on au siège social de General Motors of Canada, cette société va construire des camions poids lourd diesel au Canada. Les premiers véhicules de ce type à sortir des usines GM seront les modèles 63.

En communiquant des informations sur la gamme des camions GMC 1963, la société a déclaré que les poids-lourds diesel étaient précédemment importés des Etats-Unis.

Parmi les nouveautés dont bénéficient les modèles 63, citons un moteur à quatre cylindres entièrement nouveau qui peut équiper les camionnettes d'une demi-tonne à cabine avancée; de nouveaux moteurs à cylindres de 230 po. cu. et 292 po. cu. à sept paliers de vilebrequin, développant 140 et 165 CV respectivement; des suspensions avant à roues indépendantes remplaçant les barres de torsion sur la plupart des modèles poids léger.

Les nouveaux modèles d'une demi-tonne et de ¾ de tonne peuvent également être équipés de ressorts arrière à boudin à double effet avec ressorts auxiliaires à lames, montés en porte-à-faux, à l'arrière. D'autre part, la nouvelle suspension avant des séries de poids-moyens et de poids-lourds, combinent l'excellente douceur de marche des ressorts à flexibilité variable avec la grande force portante et la durabilité des essieux à poutre en I; le châssis échelle à longrons à section en U remplace le châssis en X à poutres-caissons précédemment monté sur la plupart des modèles d'une demi-tonne et de ¾ de tonne. Ces nou-

veaux châssis rendent le montage des carrosseries et de l'équipement spéciaux beaucoup plus facile. Dans tous les camions de la gamme, l'épaisseur des membrures de châssis et des supports a été recalculée de façon à obtenir le maximum de résistance et d'adapter celle-ci aux charges.

Tous les modèles d'une demi-tonne de GMC, sauf ceux à quatre roues motrices, sont équipés d'un pont arrière Salisbury, de fonctionnement silencieux par suite de sa grande rigidité.

La largeur de la plupart des modèles GMC poids lourd et poids moyen a été réduite de plus de sept pouces, sans réduction des dimensions intérieures de la cabine. Les véhicules y ont gagné une plus grande maniabilité dans les passages étroits.

La plupart des camions GMC 1963 ont de nouvelles pièces de montage de carrosserie et une tôle en acier affiné qui donnent une meilleure douceur de marche résultant d'un meilleur amortissement des vibrations. Les pièces de montage faites de caoutchouc collées sur du métal sont les premières du genre employées sur des camions.

Les camions GMC ont des génératrices Delcotron en équipement standard. Un ampèremètre et un indicateur de pression d'huile remplacent maintenant les lampes-témoins sur les modèles des séries poids moyen et poids lourd. Tous les modèles d'une ventilation forcée du carter et d'un système d'échappement de durée prolongée.

Il existe une gamme étendue de moteurs GMC. Le quatre-cylindres de 153 po. cu. et les six-



CAMION GMC 1963

Le tracteur diesel poids lourd GMC 6-71 de 1963 est un des modèles diesels désormais construits au Canada par General Motors. GMC présente aussi des moteurs six cylindres à essence de poids à ressorts à boudin sur les modèles poids léger à cabine normale, ainsi que des ressorts arrière à boudin, à double effet, sur les modèles d'une demi-tonne et de ¾ de tonne et des essieux avant à poutre en I avec ressorts à lames à flexibilité variable sur les séries poids moyen et poids lourd.

cylindres de 230 et 292 po. cu. sont des moteurs modernes dont la conception assure une économie et un rendement supérieurs avec un moindre poids et des frais de fonctionnement et d'entretien réduits. Le bloc-cylindres et le carter sont en alliage de

fonte, coulés avec précision en vue d'une réduction maximum du poids, et ils sont pourvus de renforcements intérieurs qui leur donnent rigidité et durée.

Ces nouveaux moteurs sont munis de soupapes en tête; l'alésage et la course sont respective-

ment de 3 7/8 po. et 3 1/4 po. pour les moteurs de 153 et 230 po. cu. de cylindrée, et de 3 7/8 po. et 4 1/8 po. pour le moteur de 292 po. cu. L'existence de cinq cloisons et paliers de vilebrequin dans le quatre-cylindres, et de sept cloisons (suite à la page 15)

La patience, ça me connaît!

Une tache sur ma cravate neuve? À quoi sert de se lamenter!

Une page qui manque dans mon roman favori? Je souris!

MAIS quand j'ai vraiment soif, s'il n'y a pas de CANADIAN... là, je me fâche!

LA BIÈRE LÉGÈRE QUI DÉSALTÈRE.

25ième Anniversaire de Fides

Une oeuvre, quelle qu'elle soit, porte l'empreinte de l'homme qui la fonda. Ainsi FIDES doit ses vingt-cinq ans d'existence à la ténacité d'un prêtre dont la vie entière s'y confond.

Comment expliquer d'ailleurs l'expansion extraordinaire de FIDES sinon par la pensée unique qui la dirige et l'oriente? Il restera à l'honneur de la Congrégation des RR. PP. de Sainte-Croix, dans l'histoire de notre évolution culturelle, d'avoir appuyé et soutenu le R. P. Paul-Aimé Martin dans l'oeuvre qu'il accomplit et qui, bien après lui, se continuera.



R. P. Paul-A. Martin, c.s.c.

Mais si une oeuvre comme FIDES symbolise l'idéal apostolique d'un homme, elle représente aussi dans sa réalisation, le travail d'une équipe. Le Père Martin à travers les difficultés que rencontre une maison d'édition à ses débuts et les sacrifices quotidiens qui forment son actif, a toujours compté sans jamais être déçu, sur la collaboration, la compréhension et l'optimisme de collaborateurs immédiats.

FIDES semblable en cela à de grandes maisons d'édition françaises, surgit d'une petite revue, "Mes Fiches", dont le lancement en 1937 devait produire une perturbation salutaire, plus spécifiquement d'abord dans les milieux étudiants.

La "Jeunesse Etudiante Catholique" loge alors son secrétariat général dans le Scolasticat des Pères de Sainte-Croix, rue Atwater, à Montréal. Ce mouvement d'Action Catholique vient d'entreprendre une vaste enquête populaire sur les lectures des jeunes. Les résultats sont nettement pessimistes. Les étudiants lisent peu ou très mal.

Alors en héologie — il a vingt ans — le R. P. Paul-Aimé Martin déjà dans la Congrégation de Sainte-Croix depuis 1933, rêve d'une revue qui serait tout à la fois une source de documentation et un guide pour la jeunesse intellectuelle. Appuyé par des confrères aussi convaincus que lui de la nécessité d'orienter les jeunes vers de saines lectures, soutenu par son supérieur immédiat le R. P. Emile Deguire, le Père Martin fonde "Mes Fiches" dont le premier numéro paraît le 1er mars 1937.

La revue est bimensuelle et elle sert l'étudiant qui lui fait confiance. Ces petites feuilles détachées, faciles à classer, apportent une documentation sur les sujets les plus divers. En un mois le tirage de "Mes Fiches" s'élève à 10,000 exemplaires. Les jécistes avaient contribué à l'ad-

ministration et à la diffusion de la revue qui prit tout de suite une telle expansion que dès le mois de mai 1938 il fallut songer à lui donner une administration indépendante.

Le Père Martin, ordonné prêtre en 1940, songea bientôt à étendre le champ d'action de la revue, public vers de saines lectures? "Mes Fiches" voulait orienter son N'était-il pas logique de les lui fournir? La diffusion d'une littérature populaire restait la préoccupation constante du Père Martin qui sentait d'ailleurs la nécessité d'un prolongement à la publication de la revue. En lui s'affirmait peu à peu la décision d'en élargir les cadres, de créer, parallèlement à la revue, un centre d'édition qui réaliserait l'idéal entretenu dès la parution du premier numéro de "Mes Fiches", celui de "promouvoir chez les individus l'humanisme intégral et dans la nation l'ordre social chrétien par le moyen de publications et documents et par une organisation chrétienne des lectures".

En janvier 1941 FIDES prend le départ avec la publication d'une collection de tracts à prix minime. Puis, en février, paraît le premier volume de la maison FIDES. Le progrès est si rapide qu'en avril 1941 le Père Martin s'adjoit avec l'assentiment de ses supérieurs, un collaborateur en la personne du R. P. André Cordeau, c.s.c. Celui-ci prend la charge de l'édition, le Père Martin se réservant la direction générale et les questions de bibliéconomie et de bibliographie.

Le 20 juillet 1942 FIDES est érigé en corporation sans but lucratif. Les trois membres actifs des Editions Fides sont le R. P. Emile Deguire, c.s.c. le R. P. Paul-Aimé Martin, c.s.c. et le R. P. André Cordeau, c.s.c. Le conseil d'administration s'adjoit aussitôt quatre membres associés: le R. Frère Placide Vermandere, c.s.c., M. Paul Poirier, Mlle Cécile Martin et M. Benoît Baril.

Pendant la guerre FIDES grandit au rythme d'une évolution populaire rendue spectaculaire par les années troublées d'un conflit mondial. En 1945, FIDES acquiert l'édifice de la Chambre de Commerce, 25 est, rue Saint-Jacques, et en mai 1946, la maison reçoit une bénédiction épiscopale. La présence de Son Eminence le cardinal Villeneuve, primat de l'Eglise canadienne, et celle de l'Archevêque de Montréal, Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau, apportaient à FIDES "le sceau de l'autorité épiscopale" selon l'expression d'un journaliste de "La Presse". Le soir, au dîner qui clôt cette journée et après avoir félicité les autorités de la Congrégation de Sainte-Croix, le R. P. Martin et ses collaborateurs, Son Eminence ajoutait ces paroles: "Nous espérons que nos paroles les auront davantage convaincus, si possible des moyens d'apostolat qu'ils ont de la valeur et de la prudence choisis. Nous les félicitons particulièrement d'avoir compris le problème de l'édition, le problème des lectures, et nous souhaitons de tout coeur que FIDES continue sa marche en avant. Je ne pense pas être téméraire en exprimant ici le sentiment que je crois unanime de l'épiscopat de Québec."

1946 marque aussi l'essor vigoureux de FIDES dans l'édition. Déjà, ses auteurs, selon l'expression de M. l'abbé Félix-Antoine Savard, forment une vraie famil-

le spirituelle. La collection du "Nénuphar", celle des "Etudes sur notre milieu", celle des "Grands auteurs spirituels", des livres d'éducation, de science, de philosophie, un choix d'oeuvres littéraires, plusieurs collections pour enfants, un illustré: "Hérauts", une revue littéraire: "Lectures": voilà énumérée une production qui s'avérait de plus en plus étendue.

Une maison d'édition n'arrive à son épanouissement normal que le jour où elle peut imprimer elle-même toutes ses publications. C'est ainsi qu'en 1953 FIDES achetait l'atelier du journal "Le Canada." Cette acquisition était devenue nécessaire, FIDES ayant



M. Victor Martin

des périodiques dont le tirage mensuel s'élevait à 500,000 exemplaires. L'illustration pour jeunes "Hérauts" avait maintenant cinq éditions différentes, publiées en collaboration avec les communautés suivantes: les Frères de l'Instruction Chrétienne, les Frères de Saint Gabriel, les Frères du Sacré-Coeur et les Frères Maristes. En 1951 apparaissaient "L'Elève" et "Le Maître" deux revues pédagogiques dont M. Roland Canac-Marquis est directeur de la rédaction. La première comprenait sept éditions mensuelles différentes destinées aux étudiants de la première à la septième année de l'enseignement primaire, la seconde était offerte gratuitement aux professeurs des jeunes abonnés de "L'Elève". La parution du "Petit Héraut" en 1953 et celle de "L'Ecolier" dont FIDES devait un peu plus tard assumer la diffusion (1961) résument le cycle d'une série de périodiques en couleurs qui nécessitent de toute évidence un outillage d'imprimerie approprié.

L'imprimerie a marqué le départ de l'expansion actuelle de FIDES, expansion qu'a intensifiée l'évolution progressive du Service de distribution des ouvrages canadiens et européens, service dirigé par M. Victor Mar-

tin, directeur des librairies. Aujourd'hui FIDES possède une succursale à Paris et huit autres au Canada.

FIDES a maintenant vingt-cinq ans! Dans un monde comme le nôtre à peu près exclusivement livré à la propagande matérialiste FIDES témoigne d'une foi vivante diffusée à travers les oeuvres écrites. Son succès s'explique difficilement dans la seule optique humaine. "Vous et moi, écrivait récemment le Père Martin s'adressant à son personnel, nous avons été les instruments dont la Providence s'est servie pour l'édifier (l'oeuvre de FIDES). Vous comprendrez facilement que les problèmes suscités par ces progrès rapides n'étaient pas toujours à l'échelle humaine: il a fallu souvent s'en remettre à la Providence, et les secours de Dieu explique seul que nous n'ayons pas eu à déplorer des initiatives qui à première vue semblaient un défi à la prudence humaine."

En fait, dans ses proportions actuelles, FIDES semble "un défi à la prudence humaine". Mais, alors que tout est remis en question et que nous sommes emportés comme des fétus de paille dans un monde atomique dont nous ignorons le destin ultime, l'action efficace de FIDES apparaît dans

notre évolution collective comme agent d'équilibre.

Bâtie sur le désintéressement, l'oeuvre de FIDES GRANDIT en dépit des obstacles. Elle oppose aux flots envahisseurs du matérialisme actuel, destructeur d'âme, les écrits d'hommes et de femmes qui refusent de s'avilir. Elle appuie, de toute sa puissance maintenant réelle, l'effort collectif des catholiques prêts à lutter pour sauver leur foi.

Après vingt-cinq ans de labours interrompus l'idéal transmis au début par son fondateur le R. P. Martin, celui de "promouvoir chez les individus l'humanisme intégral et dans la nation l'ordre social chrétien par le moyen de publication et documents et par une organisation chrétienne des lectures".

La Minute Gaie

—Ma chère enfant, dit le bonhomme Champoireau à sa fille, on ne voit plus que toi et ton cousin, en bicyclette, sur toutes les rues.

—Mais papa, nous nous entraînons...

—Hum!... Je crois plutôt que vous vous entraînez...



UN SUPPOSE CHEF INDIEN doit son charmant accoutrement à l'ingéniosité de couturière de sa maman, à un vieux pantalon et à une frange de feutre. Ses précieux brassards sont des bandes de feutre garnies de piquères décoratives; sa garniture de tête est une série de plumes en feutre, renforcées de fil de fleuriste, fixées à une bande de feutre garnie de perles.

LE GIN

de **KUYPER**

Le Petit Coup de Coeur

DEPUIS 1695 BLENDED GIN DISTILLÉ AU CANADA

Trouvé mort dans une auto

Remerciements

Mme Noé Dufour et les membres de sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Noé Dufour, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Un individu répondant au nom de Landry, de la rue St-Paul à Québec, a été trouvé mort dans une auto près de Notre-Dame-du-Rosaire, au début de la semaine.

Des circonstances assez mystérieuses entoureraient cet incident. Des informations obtenues de la division de Montmagny de la police provinciale ne permettraient de préciser pour le moment que l'individu en question se serait rendu à Ste-Apolline en fin de semaine avec quelques

compagnons pour participer à une corvée de travail dans cette municipalité.

Alors que le groupe revenait de Ste-Apolline, les personnes qui accompagnaient Landry seraient arrêtées à Notre-Dame du Rosaire et l'auraient trouvé apparemment mort à leur retour à l'automobile: ils l'auraient conduit d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Montmagny où l'on constata sa mort dès son arrivée.

La police provinciale procède présentement à une enquête sur

Présentation "AVON"

Pour la première fois le public est invité à visiter notre étalage des Fêtes.

Voyez les présentations "AVON" au Centre Civique, jeudi, 4 octobre de 2.00 à 8.30 heures p.m.

ce cas insolite, mais les rapports obtenus à date sembleraient fin-

diquer qu'il ne s'agirait que d'une mort subite et naturelle.

ALLEZ LES VOIR!

les nouveaux camions Chevrolet 1963

... VAINQUEURS DES PISTES DE LA BASSE CALIFORNIE, LE PLUS DUR TERRAIN D'ESSAI QUI SOIT, OÙ A TRIOMPHÉ LA VALEUR DE LEURS NOUVEAUX MOTEURS, SUSPENSIONS ET CHÂSSIS!



La caravane progressait parfois en première, des heures durant. Heureusement, la circulation était presque nulle: quelques rares personnes à cheval ou à dos d'âne. Il fallut 17 jours pour parcourir 1,066 milles!



Parfois, on se mouillait! Le lit de cette rivière était parsemé de rocs, comme du reste la route elle-même. Rude épreuve pour les nouveaux systèmes de suspension 63.



Il n'y a guère de place dans ce défilé pour les véhicules moyens et lourds! Grâce à la nouvelle largeur de l'avant ils ont pu passer. Les usagers qui feront travailler ces camions dans des endroits resserrés apprécieront cet avantage.

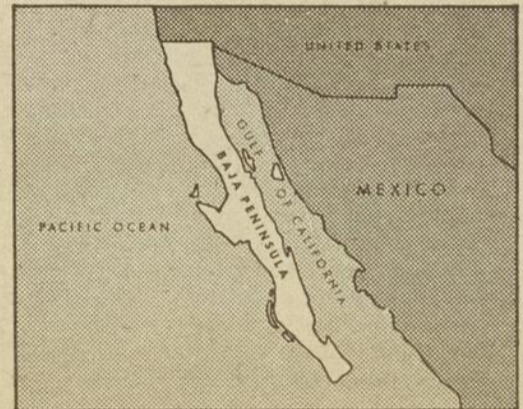


Les nouveaux châssis échelle de roue les modèles ont été mis à rude épreuve. On voit ici un pick-up de 3/4 tonne avec le nouveau moteur 6 cylindres* de 292 po.cu.



La température, atteignant 122°F., desséchait la terre dans la région désertique du Lac Sec — autre épreuve que la caravane affronta avec succès dans sa traversée de la Basse Californie.

CT-1638F



La nature a façonné un terrain d'essai pour les camions, que l'homme ne saurait jamais imiter! C'est la péninsule appelée aujourd'hui Basse Californie, au Mexique. Sa piste de 1,000 milles défie toute description.

La caravane Chevrolet comprenait un Carryall; un pick-up d'une demi-tonne, avec nouveau six cylindres de 230 po.cu.; un pick-up de 3/4 de tonne avec nouveau six cylindres* de 292 po.cu.; un camion poids moyen avec fourgon réfrigéré; un camion-citerne poids moyen et un tandem poids lourd.

Rocs, ornières dures comme pierre heurtent les camions, les martèlent et les secouent de bout en bout. Les véhicules menacent de s'enliser dans le sable. La poussière les étouffe, le soleil les brûle. Les cours d'eau les trempent au passage... La température atteignit jusqu'à 122°F. au Lac Sec.

La caravane des Chevrolet a mis 17 jours à parcourir les 1,066 milles du voyage. Aucun n'abandonna par suite de panne. Chaque étape se termina comme prévu.

Des camions qui résistent à ce genre de torture peuvent évidemment accomplir les plus durs travaux. Allez voir ces prodiges d'endurance, les camions Chevrolet 1963, avec tous leurs perfectionnements, chez votre concessionnaire Chevrolet.

* Moyennant supplément.



LA QUALITÉ COÛTE MOINS CHER!

Une valeur General Motors

A. A. Blais Automobiles Inc.

16 rue St-Ignace, Tél.: 1184
Montmagny, Qué.

Garage Caron et Morin Inc.

L'Islet, Qué.

BALLE-MOLLE

**EN FINALE: LEGION 1
HOTEL MONTMAGNY 1**
Clément Corneau:
meilleure moyenne défensive

Dimanche passé, la Légion canadienne, champions de la cédule régulière se mesurait à l'Hôtel Montmagny. Ces deux clubs s'étaient assuré le droit de participer à cette série finale en éliminant respectivement le Lemieux et Proulx et le Ste-Anne.

Les joueurs de l'Hôtel Montmagny ont surpris les hommes de Raymond Gaumond quand ils ont remporté cette première rencontre au pointage de 11 à 8.

La vedette des vainqueurs a été Eugène Leclerc qui s'est mérité la victoire au monticule. Il a fait preuve d'un excellent contrôle en espaçant 7 coups sûrs à ses rivaux et en n'accordant que 4 buts sur balles dont deux intentionnels à Bob Normand. Eugène a goûté aux buts sur balles lui aussi puisqu'il en a reçu trois.

Après 5½ manches, Denis Boulet était relevé par Bob Normand qui accorda 3 coups sûrs et 4 points et encaissa le revers. Le soleil a semblé incommoder quelques joueurs peu habitués à jouer le jour, les gagnants commirent 10 erreurs et la Légion 5 seulement mais qui leur fut plus coûteuses. Dans le camp des vainqueurs, Raynald Lavallée et Pierre Lacombe ont cogné deux simples chacun. Gaston Gaudreau a réussi un triple et Jean Lavallée, un double. Parmi les

joueurs de la Légion, Bob Normand s'est signalé une fois de plus avec deux coups sûrs en deux présences au marbre. Denis Boulet (malgré sa barbe...) a frappé 2 simples en 4.

**LA LEGION
EGALISE
LA SERIE**

Le lendemain nous avons reconnu les champions de la cédule régulière quand ils ont cogné 19 coups sûrs et croisérent le marbre 20 fois, pour déclasser les hommes de Cyril-le Leclerc et égaliser la série 4 dans 7.

**ROBERT NORMAND
EN VEDETTE**

Robert Normand a fait des siennes au bâton et a largement contribué à la victoire des siens en cognant un dur circuit un triple et deux doubles. De plus, Bob a lancé toute la partie et sa balle rapide lui a assuré la victoire. Il a accordé 13 coups sûrs mais a su bloquer les cogneurs de l'Hôtel aux moments critiques. Magella Gamache s'est affirmé un dangereux frappeur et ses coups imprévus ont pris l'Hôtel Montmagny par surprise. Magella a réussi cinq simples en 6 présences.

Raymond Gaumond a cogné 3 hits en 4 présences et Serge Langlois 3 en 5. Parmi les frappeurs de l'Hôtel Montmagny citons le beau travail de Yvon Paquet qui a cogné un double et deux simples. André Lavallée a réussi 3 hits en 5, Raynald Lavallée 2 en 4, et

Jean-Yves Normand, un double et un simple.

C'est au compte de 20 à 11, que cette partie a pris fin. Les deux finalistes sont donc sur un pied d'égalité et cette série 4 dans 7 promet une lutte serrée.

**CLEMENT CORNEAU
NE COMMET
QUE DEUX ERREURS
LA SAISON**

Après 24 parties de la cédule régulière, le premier but de la Légion s'est avéré le meilleur joueur défensif de la Ligue. Il a participé à 93 retraits et il n'a commis que

Serge Langlois, Légion
André Lavallée, Hôtel
Jacques, Anctil, Ste-Anne
Richard Paquet, L & P
Eugène Leblanc, Hôtel
Jean-Yves Normand, Hôtel
Roland Caron, L. & P.

AU FOYER DES QUILLES

Pour des raisons majeures, nous avons dû retarder l'ouverture de notre salle. Dès la semaine prochaine nos ligues seront en marche.

Le sympathique Jules Roy, l'ami de tous les quilleurs, vous invite chaleureusement à visiter, samedi soir, le 29 septembre, le petit bijou de salle de quilles dont il est propriétaire. Les employés de la compagnie Mindest ont accompli par-

faitement bien leur tâche. Soyez assurés chers clients, que nous n'avons rien ménagé et que les allées ne seront pas un handicap pour votre moyenne. Si votre moyenne ne vous satisfait pas cela ne dépendra que de vous. Mais avec un peu de pratique, vous verrez augmenter votre moyenne de jour en jour, car ces allées sont conçues spécialement pour des champions.

M. John Paquet président des ligues, vous promet cette année encore, son appui dans l'organisation des ligues et tournoi. Personnellement je le remercie, ainsi qu'en votre nom et j'ajoute que je suis très heureuse de travailler avec un homme aussi dévoué et qualifié.

Pour votre information quilleuses, la ligue des Filles d'Isabelle débutera dès jeudi soir prochain à 7 hres.

Des détails plus précis vous seront donnés la semaine prochaine.

- Denyse Boulet, gérante.

deux erreurs pour conserver l'impressionnante moyenne de 978. Voici les meilleurs joueurs qui suivent Clément Corneau dans ce domaine:

Ret.	Ass.	Er.	Moy.
101	4	3	972
105	3	5	955
34	2	2	947
29	4	2	942
9	22	2	939
101	5	10	913
84	12	10	905

Au Palais des Quilleurs

Denis Gaudreau et Raymond Robin ont été nommés directeurs des deux équipes du Palais des Quilleurs.

Lors de la dernière assemblée de la ligue Québec District, il a été reconnu que Raymond Robin et Denis Gaudreau agiront comme directeurs de ces deux équipes. Avec l'expérience et l'habileté que nous connaissons à ces deux quilleurs, nous sommes persuadés à l'avance que le Palais des Quilleurs accupera dans la ligue, à la fin de la saison, une position qui fera l'envie de plusieurs salles de quilles.

Il me fait aussi plaisir de remercier publiquement les deux généreux commanditaires de ces deux clubs: MM. Philippe Chabot, agent Shell, et Louis-Albert Couillard, propriétaire de la Taverna Montmagny Enr. qui ont bien voulu accepter de commanditer ces deux équipes. Merci en mon nom et au nom de tous les joueurs.

A la demande de plusieurs quilleurs qui me posent toujours la même question: Est-ce que les allées de quilles sont toutes pareilles en ce qui concerne la longueur et la largeur. Eh bien, ma réponse est oui! La seule différence qui peut se produire est que la construction de la salle, la hauteur, la largeur et même le peinturage à l'intérieur de la salle peuvent faire paraître les allées plus longues ou plus petites.

Et pour le joueur lui-même, la différence réside toujours dans la manière d'entretenir les allées, les polir afin de rendre la tâche du quilleur faci-

le et lui permettre de réussir des pointages élevés.

Tous bons quilleurs exigent des allées toujours bien entretenues.

Comme promis la semaine dernière, voici un des règlements des plus importants du jeu de quilles:

2ème — En jouant la boule, le joueur ne doit pas toucher ou dépasser de son pied, main ou bras, quand une partie quelconque de celui-ci est en contact avec l'allée, la ligne de hors-jeu (Foul). Aucune partie des allées, séparation d'allées, dalles ou tout autre obstacle plus loin que la ligne de hors-jeu, en aucun temps avant que la boule jouée n'ait atteint les quilles, si cette boule est réellement une boule jouée et qu'elle a quitté les mains du joueur.

Si un joueur commet un hors-jeu délibéré, de façon à bénéficier d'une boule hors-jeu, il devra immédiatement être disqualifié pour la participation de la balance du match (trois parties ou plus).

Il pourra être remplacé par un autre joueur disponible, mais la partie dans laquelle il aura commis ce hors-jeu, lui sera créditée. L'arbitre aura pouvoirs nécessaires pour la disqualification et également pour juger de l'évidence d'un hors-jeu intentionnel.

N'oubliez jamais que jouer aux quilles, c'est bien; mais jouer au Palais des Quilleurs, c'est encore mieux.

Bonne chance dans votre sport préféré les quilles.

Antonio CLOUSTON.



**ALLOCATION D'ÉCHANGE
TRÈS
GÉNÉREUSE**

LA SUPER 6-20
avec deux chaînes de 16"
\$224.50 moins
allocation d'échange

**LA COMPACTE
NU-17**
complète avec
accessoires
de 12"
\$159.50
moins allocation
d'échange



Qualité
Légèreté
Garantie
à 100%

QUAND VOUS ÉCHANGEZ
VOTRE SCIE POUR LA

PREMIÈRE DES SCIES À CHAÎNE AU CANADA

PIONEER

LANGLOIS & FRERES ENR.
Rue St-Jean-Baptiste, Montmagny, Tél.: 1176



NOUS AVONS AUSSI EN MAIN UN CHOIX
CONSIDÉRABLE DE SCIES REMISES À NEUF

62-8-3-F

À VOTRE ÉPOUSE...

...la Sun Life du Canada offre la sécurité. Après votre décès, le produit de la police peut lui garantir un revenu régulier pendant une période spécifiée ou la vie durant. Permettez-moi de vous montrer, sans aucune obligation de votre part, comment le programme d'assurance Sun Life Assurance Company of Canada approprié peut protéger l'avenir de votre épouse.

SUN LIFE DU CANADA

René
Adam

Tél.: CH 7-5124

L'Islet

P.Q.

**INSCRIVEZ
LES NUMÉROS DE
ZONE**

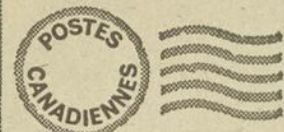
et aidez-nous à accélérer votre courrier! Chaque fois que vous adressez une enveloppe vous n'avez qu'à observer ces quatre points pour accélérer le service de la poste:

1
Inscrivez correctement et au complet le nom de la personne à laquelle vous écrivez.

2
Inscrivez correctement et au complet l'adresse et le numéro de la zone postale dans les six villes du Canada divisées en zones.

3
Ecrivez votre adresse de retour et le numéro de la zone postale dans le coin supérieur gauche de l'enveloppe.

4
Ecrivez lisiblement.



PO 62-28F

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ
à Radio-Canada

Quand Jean Sarrazin ouvre son Dictionnaire-magazine

Diplômée de l'École des sciences politiques de Paris, licenciée en lettres de la Sorbonne, cinq ans au service de l'Office national du film à Ottawa, cinq ans employé de la Voie maritime du Saint-Laurent à Montréal, Jean Sarrazin a été trois ans critique d'art à la Presse et au Nouveau Journal avant de s'affranchir de tout et devenir pigiste.

A la radio

A la radio comme à la télévision, Jean Sarrazin rédige et lit lui-même ses textes. Il participe souvent au dialogue quand les textes sont dramatisés. A **Radio-Collège**, pendant cinq ans (1949-1955), il fut l'auteur de **Visages de l'homme**. On se souvient de sa série sur le jazz, **Légende du jazz** en 1957, de **Patte blanche** en 1959, de **Entre la poire et le fromage** en 1960, de **Mémoire du temps** et de **Carroussel-monde** en 1961.

La télévision

Il n'y a toutefois, que quatre ans, que Jean Sarrazin se produit à la télévision. En 1956-57, **A la belle étoile**, émission de variété; la même année, **Histoire du Canada** dramatisée pour les enfants. En 1957, **Des yeux pour voir** et, en 1958, son courrier télévisé **A Cœur ouvert**. En 1959,

il nous présente **Eureka**, série encyclopédique; en 1960, il rédige **l'Histoire de la femme à Pour vous, Mesdames** et, cette année (pendant 52 semaines), il a feuilleté pour nous son **Dictionnaire-magazine**, le dimanche soir, à 6 h. 30.

—Mais qu'est-ce en somme que



Dictionnaire-magazine?

—Une émission encyclopédique, comme son nom l'indique, qui comprend deux à trois sujets par demi-heure et où l'on cherche à définir et à illustrer des questions posées par les téléspectateurs. C'est un "digest", un concentré d'une question illustrable.



LE COMITE DE LINGUISTIQUE DE RADIO-CANADA

"Chercher à améliorer la langue parlée et écrite à Radio-Canada" tel est le but que se proposaient, à l'occasion de leur première réunion officielle le 1er mars 1960, à Montréal, les membres du Comité de linguistique. Le Comité publie mensuellement des fiches et un bulletin, **C'est-à-dire**, que reçoivent non seulement tous les employés de Radio-Canada qui ont la demande, mais une foule d'organismes de l'extérieur. Sur cette photo prise à Radio-Canada, à Montréal, à l'occasion de l'intronisation de M. Jean-Marie Laurence, à titre de secrétaire permanent du Comité, on remarque, assis, dans l'ordre habituel: M. Jean-Marie Laurence, nouvellement nommé directeur linguistique et chef du Service des annonceurs; Philippe Desjardins, président du Comité et chef du Service de la traduction à Ottawa; Robert Dubuc, linguiste au Secrétariat de Montréal et nouveau secrétaire correspondant du Comité; debout: Gabriel Langlais des Services d'informations à Montréal; Jaclyne Bruneau, chef de l'acceptation au Service commercial à Montréal; Florent Lefebvre du Secrétariat à Montréal; Ray Polet du Service des Systèmes et procédés à Montréal; Marcelle Barthe réalisatrice de la radio à Montréal; Robert Poirier, superviseur de la langue écrite aux Services d'information à Montréal et Ephrem Bertrand adjoint au directeur des réseaux français et chef du Secrétariat à Montréal.

Vous voulez des exemples? Des documents sur la première période de la vie de Mao Tsé Toung et de Tchang kai Chek. Dans ce cas, j'avais déniché des films vieux de 35 ans que j'ai commentés à l'avenant. Nous aurons bientôt, par exemple, **la Psychologie des formes de l'automobile**, **le Concile oecuménique** et **les Découvertes archéologiques** qui se font actuellement dans un désert du Sud des Etats-Unis.

Qui réalise l'émission?
Jean Letarte et c'est Mlle Re-

née Côté qui est chargée d'accumuler la documentation.

—Cette série est-elle destinée aux adultes?

—Oui, elle intéresse le grand public, mais nous constatons qu'elle retient beaucoup l'attention des adolescents.

—Vous arrive-t-il parfois de ne pouvoir définir ou illustrer un sujet proposé par un téléspectateur?

—Oui, mais c'est plutôt rare. C'est ce qui est arrivé dans le cas d'Elisabeth d'Autriche parce nous n'avions pas sur elle assez

de documentation visuelle.

Vie et ambition

Jean Sarrazin a sur la vie des idées bien définies: La Vie: "Le plus beau cadeau qu'on puisse recevoir même quand on est très malheureux parce que les périodes de malheur donnent du relief aux périodes heureuses et aussi parce que, dans la vie, tout ce que l'on rencontre, approche ou voit est intéressant. Je plains les gens qui s'ennuient. Il faut qu'ils soient aveugles. Ma grande ambition? Pouvoir continuer ce que je fais. Faire aimer par les autres ce que je vois et ce que je ressens et un jour, peut-être, avoir le temps de ne faire que de la peinture!"

Gabriel LANGLAIS.



Dow
FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE...



Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph.D.
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

GRÂCE À SON MÉLANGE D'ORGES SÉLECTIONNÉES

SEULE DOW EST CLIMATISÉE



AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

Dites adieu à la boisson si vous ne savez pas boire

L'usage de l'alcool est réservé à ceux et celles qui peuvent en boire sans se livrer au moindre abus. Donc ceux qui ont la plus petite tendance à l'excès doivent avoir le bon esprit de s'éloigner de la bouteille. C'est au moment où ils constatent qu'ils ne peuvent pas échapper à l'abus, que les buveurs doivent comprendre qu'ils ne sont pas de taille à faire usage des boissons alcoolisées, car si le moindre usage se traduit par l'abus, il vaut infiniment mieux qu'ils se rendent compte que l'alcool n'est pas fait pour eux.

C'est une affaire d'éducation, à l'école, au collège, au couvent et à la maison, les éducateurs et les parents devraient s'appliquer à signaler aux jeunes les dangers de l'abus. Les garçons et les filles qui ne se sentent pas le courage de résister à l'abus

ne feraient pas une mauvaise affaire, s'ils prennent l'engagement de ne plus boire. Les Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc leur offrent un refuge salutaire. Quand on ne sait pas boire sans abuser, quand on ne se sent pas la force de résister aux excès, il importe de s'enrôler dans un cercle d'abstinence totale. C'est au tout début qu'il convient de prévenir la maladie toujours possible de l'alcoolisme. Il est beaucoup plus facile de prévenir cette maladie que de la guérir quand elle a duré cinq ans, dix ans, quinze ans et plus!

En conséquence, quand on est jeune et qu'on s'aperçoit qu'on a tendance à abuser de la boisson, c'est à ce moment précis qu'on doit avoir assez de volonté et de caractère pour s'éloigner des occasions où l'on ne saura pas résister à l'usage qui va se trans-

former en abus. C'est une décision plus facile à prendre à ce moment-là que plus tard, lorsqu'on est affecté de cette maladie effroyable qui s'appelle l'alcoolisme chronique. Les cercles d'abstinence totale peuvent alors jouer un rôle de prévention, un rôle utile, bienfaisant, merveilleux.

Certes, tout le monde n'est pas tenu de prendre un engagement d'honneur, mais au nom du gros bon sens, que les intéressés n'hésitent pas à prendre cet engagement, s'ils se rendent compte qu'ils n'ont pas assez de volonté pour résister à l'abus. Tant mieux s'ils ont assez de caractère pour s'éloigner de la bouteille sans entrer dans un cercle Lacordaire, mais s'ils sont trop faibles pour résister aux excès grâce à leurs propres moyens, eh bien, qu'ils prennent l'engagement d'honneur de ne plus boire.

Donc, c'est bien clair, c'est d'une évidence lumineuse, les jeunes gens et les jeunes filles qui ont la moindre tendance à abuser des liqueurs alcoolisées feront bien de s'engager à pratiquer l'abstinence totale et à se protéger ainsi contre le danger de l'alcoolisme chronique, maladie qui, au bout de quelques années, guette ceux et celles qui ne peuvent s'approcher de la bouteille sans risquer d'abuser de la boisson.

L'HEURE LITTÉRAIRE ET CULTURELLE

Les yeux des morts

Bleus ou noirs, tous aimés, tous beaux
Des yeux sans nombre ont vu l'aurore:
Ils dorment au fond des tombeaux
Et le soleil se lève encore!

Ah! qu'ils aient perdu le regard
Non! non! cela n'est pas possible:
Ils se sont tournés quelque part,
Vers ce qu'on nomme: l'Invisible.

Et, comme les astres penchants
Nous quittent, mais au ciel demeurent,
Les prunelles ont leurs couchants
Mais il n'est pas vrai qu'elles meurent.

Bleus ou noirs, tous aimés, tous beaux
Tournés vers quelque immense aurore,
De l'autre côté des tombeaux
Les yeux qu'on ferme voient encore!

SULLY-PRUD'HOMME.

L'eau chaude comme médicament

Voici quelques conseils que nous empruntons à un confrère français. Il va de soi qu'on peut y trouver un soulagement, mais que, en cas de maladie grave, on ne doit jamais négliger d'appeler le médecin.

Le mal de tête cède presque toujours à l'application simultanée d'eau chaude sur la nuque et sur les pieds.

Une serviette pliée, trempée dans l'eau chaude, tordue rapidement et appliquée sur l'estomac, agit d'une manière presque magique contre les coliques.

Rien ne coupe plus rapidement court à une congestion pulmonaire, à une applications bien faites d'eau chaude.

Une serviette pliée en plusieurs

doubles, trempée dans l'eau chaude et tordue, puis appliquée sur la partie douloureuse, apporte un prompt soulagement aux maux de dents et aux névralgies faciales.

Un morceau de flanelle imbibé d'eau chaude, appliqué autour du cou d'un enfant atteint du croup, produit souvent un calme remarquable, en cinq ou dix minutes. Cela réussit presque toujours dans le faux croup.

L'eau chaude, prise à large dose une demi-heure avant le se coucher, est un bon remède contre la constipation; le même traitement continué pendant quelques mois et associé à une diète appropriée, est aussi utile pour la cure de beaucoup de dyspepsies.

On pourrait ajouter aussi qu'un des meilleurs moyens de calmer les douleurs gastriques et de précipiter la digestion, est l'absorption d'une certaine quantité d'eau, aussi chaude que possible, prise, par exemple, sous forme d'infusions.

On fait ainsi un vrai lavage d'estomac, dont on chasse le contenu dans l'intestin.

Plantations des pivoines et de fleurs vivaces

La pivoine herbacée est assurément l'une des plus belles et des plus rustiques des plantes vivaces. Elle est attrayante à toutes les phases de la pousse. Elle n'est pas sujette aux attaques des insectes mais elle est parfois détruite par la maladie. Le meilleur moment pour en faire la plantation est en septembre et octobre. Les tubercules devraient être placés de façon à ce que le collet soit recouvert de deux pouces de terre. Quand la pivoine ne fleurit pas, c'est souvent parce qu'elle a été enfouie trop profondément. Une préparation utile est de recouvrir les plantes d'un paillis le premier hiver pour empêcher ces gels et ces dégels alternatifs qui causent tant de mal dans certains districts. Ce paillis n'est pas nécessaire après la première année.

Pour les plantes vivaces comme la pivoine, l'iris, le pied d'alouette et le phox, qui ne se reproduisent pas identiquement par voie de semis, il vaut mieux les multiplier par la division des racines. Pour diviser une grande pivoine, il faut l'arracher soigneusement, la secouer pour en faire tomber la terre, et laisser la plante exposée à l'air et au soleil pendant une heure ou deux. Les tuberculoses sont ainsi moins cassants, moins exposés à se rompre au cours des manutentions. On lave ensuite avec de l'eau pour enlever toute la terre et on coupe le feuillage, ne laissant que quelques pouces de tige au-dessus du collet. Examinez la racine et essayez de voir l'endroit où elle peut être divisée sans trop endommager les tubercules. Une division portant cinq yeux est une bonne grosseur, mais on peut en employer de plus grandes si on le désire.

Camions...

(Suite de la page 10)

et paliers de vilebrequin dans le six-cylindres, constitue une caractéristique particulièrement importante qui assure une rigidité, une durée, une douceur et un silence de fonctionnement exceptionnels.

Un nouveau câblage électrique perfectionné du châssis et du moteur, donnant une plus grande sécurité en cas de court-circuit ou de surcharge de l'installation, fait partie de l'équipement standard des séries diesel et 80; il est livrable sur demande pour la série 60. Un isolant spécial en caoutchouc synthétique est utilisé pour les supports du groupe d'instruments, du circuit principal, du circuit avant et des fils du moteur. L'isolant ne fondant pas sous l'effet d'une surcharge ou d'un court-circuit éventuels, la chaleur reste localisée.

Le déplacement des feux de direction avant à double face, du capot à la paroi latérale de l'auvent pour assurer une meilleure visibilité, constitue un autre avantage de sécurité dont sont dotés tous les modèles poids moyens et poids lourd, sauf ceux à cagine basculante. Conformément à une pratique établie dans l'industrie automobile, les feux combinés de stationnement et de direction des poids-légers donnent une lumière ambrée.

Comment extraire le parfum

Vous savez tous que les parfums que l'on met sur les mouchoirs sont extraits des fleurs, et vous avez certainement eu souvent envie de fabriquer vous-mêmes ces parfums. Peut-être vous êtes-vous amusés à mettre quelques pétales de rose dans une bouteille avec un peu d'eau? Vous avez été très déçus lorsqu'après que le liquide n'avait pas du tout pris le parfum de la fleur! Votre échec vient de ce que vous ne vous y êtes pas pris de la bonne manière pour votre essai; mais ne vous découragez pas, car si vous suivez les conseils qui vous sont donnés ci-dessous et qui vous expliquent un procédé assez proche de celui qu'emploient les praticiens, vous arriverez à un heureux résultat.

Le premier point important est de rassembler les pétales de fleurs: roses, violettes ou autres dès que les fleurs sont épanouies et lorsqu'elles ne contiennent aucune goutte d'eau. Pour éviter toute moisissure résultant de l'humidité. Il est bon d'étaler pendant quelque temps les pétales sur un plateau exposé au soleil. Pendant ce séchage, commencez la seconde opération: vous devrez vous procurer de l'huile blanche très fine, c'est-à-dire de très bonne qualité, de celle, par exemple que votre maman utilise pour la table, car les qualités ordinaires ne sont pas pures. Prenez ensuite une feuille de ouate dans laquelle vous découperez des morceaux ayant le diamètre d'un pot à confiture d'une contenance de trois livres; vous les arrondirez avec les ciseaux de façon qu'ils entrent facilement dans le récipient, et vous complèterez votre matériel par un plat creux. Vous placerez dans celui-ci plusieurs rondelles de ouate sur lesquelles vous verserez une certaine quantité d'huile. Les morceaux doivent être bien imbibés; lorsque vous en aurez préparé de cette façon de dix à douze, allez chercher les pétales que vous avez mis à sécher. Assurez-vous que le pot à confitures (que vous pouvez remplacer par n'importe quel autre récipient du même genre ayant les dimensions voulues) est parfaitement sec et bien propre, puis demandez à la cuisinière de vous donner une poignée de sel. Lorsque vous aurez terminé tous ces préparatifs et que vous aurez sous la main les ustensiles nécessaires, vous pourrez commencer la véritable opération d'extraction du parfum.

Saupoudrez d'une fine couche de sel le fond du pot à confitures, recouvrez-la d'une couche plus épaisse de pétales, puis, sur le tout, posez une feuille de ouate bien imbibée d'huile; puis recommencez par étendre du sel, des pétales et un morceau de ouate et remplissez de cette façon tout votre bocal. Lorsqu'il est plein, il faut le boucher de façon que l'air n'y pénètre pas du tout. Le plus sûr est de poser dessus un panier parchemin et de bien le lier comme vous le faire à votre maman lorsqu'elle recouvre ses pots de confitures. Peut-être sera-t-il prudent de mettre le papier double pour être bien certain que l'air ne pourra pénétrer à l'intérieur du bocal.

Et maintenant, armez-vous d'un peu de patience, car votre parfum ne sera prêt que dans une quinzaine de jours. Ce délai est nécessaire pour bien extraire l'essence des pétales; laissez donc reposer votre préparation tout ce temps-là et placez, en outre, votre bocal dans un endroit chaud, par exemple à une place où les rayons du soleil pourront le frapper, plus vous exposerez les pétales au soleil, meilleur sera l'extrait obtenu.

Après ce délai de quinze jours, retirez le papier parchemin, puis pressez les morceaux de ouate imbibés pour bien en exprimer toute l'huile, et vous vous apercevrez que celle-ci a pris toute l'odeur des fleurs que vous avez traitées, que ce soient des roses, des violettes, etc. Ce n'est pas très facile d'extraire toute l'huile de la ouate; le moyen le plus simple est de vous munir d'une cuillère résistante et de presser le contenu du pot aussi fort que vous le pourrez. Retournez ensuite le pot sur un récipient quelconque, bouteille ou autre, et l'huile y coulera lentement. Si vous avez soin de boucher bien hermétiquement votre flocon, l'huile conservera indéfiniment le parfum de la fleur. Quelques gouttes suffiront pour parfumer bien mieux que l'essence achetée que vous payeriez très cher. Cependant, l'huile pouvant produire de vilaines taches grasses, il est préférable de ne pas en mettre à même votre mouchoir ou vos vêtements. Versez-en quelques gouttes sur un petit sachet, un tampon de ouate, etc., et placez ce sachet ou ce tampon entre vos mouchoirs. Ils prendront l'odeur et embaumeront. Si vous le désirez, vous pourrez obtenir des mélanges de parfums et, en fait, toutes les essences que l'on achète sont des mélanges.

Vous obtiendrez une odeur fort agréable en mêlant, par exemple, à des pétales de rose quelques brins de lavande que vous poserez sur chaque couche de pétales dans votre bocal; de même des feuilles de romarin mêlées à des violettes vous fourniront un extrait d'une odeur très fine.

Parfum du soir

J'ai vu à mon balcon, écrivait un grand éducateur, une climatisée, rampant du bas de la maison jusqu'à ma fenêtre. Elle est blanche, du blanc le plus pur et, chose étrange, son parfum ne se développe que lorsqu'elle commen-

ce à se faner. N'est-ce pas ainsi qu'il faudrait tâcher de vieillir? Remplacer l'éclat par le parfum.

PENSEE

La femme a cela de commun avec les anges que les êtres souffrants lui appartiennent.

BALSAC.

Faites comme tant d'autres personnes qui ont CONSOLIDÉ LEUR BUDGET

L'an dernier, des centaines de milliers de prêts HFC ont été accordés à des familles canadiennes ayant le souci de l'économie. Dans certains cas, cet argent était destiné à payer des factures ou à régler des comptes de médecin et de dentiste. Dans d'autres cas, il servit à payer des vacances ou des transformations à la maison. Toutes ces familles ont emprunté avec confiance, sachant qu'elles pouvaient compter sur le service attentif et compréhensif de HFC. Pourquoi ne pas passer, vous aussi, au bureau HFC de votre voisinage? Sachez que vous y trouverez un maximum de discrétion.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85	
250	15.29	23.64	44.63	
400	24.27	37.63	71.17	
500	30.01	46.73	88.64	
600	25.72	35.69	55.75	106.06
750	31.65	44.13	69.21	132.06
1000	41.45	58.11	91.56	175.34

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

R. T. Barry, gérant

13, rue St-Jean-Baptiste

Téléphone 1198

MONTMAGNY

C'est le 1er octobre

QUE LE MAGASIN

Paul Allard .05-.10-.15 Inc.

MONTMAGNY

DEMENAGERA

dans son nouvel édifice, Coin St-Thomas - Ste-Julie

Dans notre nouveau magasin

"le plus grand et le plus moderne de la région"

nous pourrons vous offrir:

Pour mieux vous servir
et vous permettre de profiter
d'avantages sans précédent,
M. Paul Allard
et son personnel qualifié
vous invitent à visiter
leur nouveau magasin
à Montmagny.

Une multitude de lignes nouvelles

Dans un choix des plus variés

A des prix populaires.

Paul Allard .05-.10-.15 Inc.

Coin St-Thomas et Ste-Julie,

Montmagny